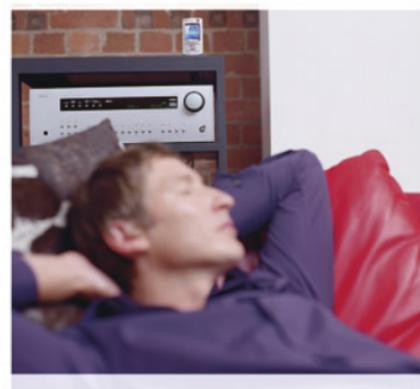


NOKIA N80



CE 0434 !

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-92 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente:

1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Esta indicación es válida para el dispositivo, así como para cualquier equipamiento marcado con este símbolo. No arroje estos productos en los vertederos municipales sin clasificar.

Copyright © 2006 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Pop-Port y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd (c) 1998-2006. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Stac®, LZS®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Copyright © 2006 Nokia. All rights reserved.

Hi/fn®, LZS®, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. All rights reserved. US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2006. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <<http://www.mpegla.com>>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Este dispositivo puede contener componentes, tecnología o software sujetos a las normativas y a la legislación sobre exportación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

AVISO DE LA FCC / INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está condicionado al hecho de que no provoque interferencias perjudiciales.

1ª edición ES, 9243830

Índice

| | | | |
|---|-----------|--------------------------------------|-----------|
| Para su seguridad..... | 7 | Cámara..... | 23 |
| Su Nokia N80 | 11 | Hacer fotos | 23 |
| Ajustes..... | 11 | Edición de imágenes..... | 29 |
| Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto | 11 | Grabar vídeos | 30 |
| Transferir contenido de otro dispositivo..... | 11 | Editar videoclips | 32 |
| Principales indicadores..... | 12 | Galería | 35 |
| Bloqueo del teclado (protección del teclado)..... | 13 | Ver imágenes y videoclips..... | 36 |
| Control de volumen y del altavoz | 14 | Diapositivas..... | 37 |
| Reloj..... | 14 | Presentaciones..... | 37 |
| Kit manos libres portátil | 15 | Álbumes | 37 |
| Correa..... | 15 | Archivos de copia de seguridad | 38 |
| LAN inalámbrica | 15 | Red propia | 38 |
| Red doméstica..... | 17 | Aplicaciones multimedia..... | 42 |
| Tarjeta de memoria..... | 18 | Reproductor de música..... | 42 |
| Gestor de archivos | 20 | Impresión de imágenes..... | 43 |
| Accesos directos..... | 21 | RealPlayer..... | 44 |
| Ayuda..... | 22 | Director de cine | 47 |
| Tutorial..... | 22 | | |

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Mensajes | 49 | Navegar..... | 79 |
| Escribir texto..... | 50 | Descargar contenidos..... | 80 |
| Escritura y envío de mensajes..... | 52 | Finalizar una conexión..... | 80 |
| Buzón de entrada: recibir mensajes..... | 54 | Ajustes..... | 81 |
| Buzón de correo..... | 56 | Agenda | 83 |
| Consulta de mensajes en una tarjeta SIM | 58 | Crear entradas de la Agenda..... | 83 |
| Ajustes de los mensajes..... | 58 | Vistas de la Agenda | 84 |
| Guía (agenda de teléfonos) | 63 | Gestionar las entradas de la agenda | 84 |
| Guardar nombres y números..... | 63 | Ajustes de la Agenda..... | 84 |
| Copiar contactos..... | 64 | Mis cosas | 85 |
| Asignar señales de llamada para contactos..... | 65 | Visual Radio | 85 |
| Crear grupos de contactos..... | 65 | Ir a: añada accesos directos..... | 87 |
| Hacer llamadas | 67 | MI: mensajes instantáneos..... | 87 |
| Llamadas de voz..... | 67 | Juegos..... | 90 |
| Videollamadas | 69 | Conectividad | 91 |
| Compartir vídeo | 70 | Conectividad Bluetooth..... | 91 |
| Responder o rechazar llamadas..... | 73 | Conexión por infrarrojos | 95 |
| Registro | 75 | Cable de datos..... | 96 |
| Servicios | 78 | Conexiones de PC..... | 96 |
| Punto de acceso..... | 78 | Gestor de conexiones..... | 96 |
| Vista Favoritos..... | 78 | Sincronización..... | 97 |
| Seguridad de conexión..... | 79 | Gestor de dispositivos..... | 98 |

| | | | |
|--|------------|---|------------|
| Oficina | 99 | Resolución de problemas: Preguntas y respuestas..... | 120 |
| Calculadora..... | 99 | Información sobre la batería | 124 |
| Convertor | 99 | Carga y descarga..... | 124 |
| Notas | 99 | Normas de autenticación para baterías Nokia | 125 |
| Grabadora..... | 100 | Cuidado y mantenimiento | 127 |
| Personalizar su dispositivo | 101 | Información adicional sobre seguridad..... | 128 |
| Modos: definir tonos..... | 101 | Índice | 132 |
| Cambiar la apariencia del dispositivo | 103 | | |
| Modo en espera activo | 103 | | |
| Herramientas..... | 104 | | |
| Tecla Multimedia..... | 104 | | |
| Ajustes..... | 104 | | |
| Comandos de voz | 116 | | |
| Gestor de aplicaciones..... | 117 | | |
| Claves de activación para archivos con protección de copyright..... | 119 | | |

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS

GASOLINERAS No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE

MATERIALES EXPLOSIVOS Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarse o repararse por el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Acerca del dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes EGSM 850/900/1800/1900 y UMTS 2100. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Al utilizar y captar imágenes o videoclips, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Las aplicaciones de **Quickoffice** de su dispositivo admiten las funciones más comunes de Microsoft Word, PowerPoint y Excel (Microsoft Office 97, 2000, XP y 2003). No todos los formatos de archivo se pueden ver o modificar.

Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos servicios de red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlos. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, no aparecerán en el menú de su dispositivo. Puede que su dispositivo también se haya configurado de manera especial. Los cambios en la configuración pueden afectar a los nombres y orden de los menús y a los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los MMS, la navegación, el correo electrónico y la descarga de contenidos a través del navegador o de mensajes MMS, dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Equipamiento, baterías y cargadores

Cerciórese siempre de que el dispositivo esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por un cargador DC-4, AC-3 o AC-4 y por un cargador AC-1, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH-8, LCH-9 o LCH-12 cuando lo utilice con el adaptador de cargador CA-44.

La batería que debe usarse con este dispositivo es la BL-5B.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad del equipamiento aprobado, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Su Nokia N80

Número de modelo: Nokia N80-1

De aquí en adelante Nokia N80.

Ajustes

Normalmente, los ajustes del Nokia N80 para MMS, GPRS, servicios de streaming (secuencias) e Internet están configurados automáticamente en el dispositivo según la información del proveedor de servicios o del operador de red. Puede que el dispositivo tenga instalados ajustes de los proveedores de servicios, o que los reciba de su parte en forma de mensaje de texto especial.

Servicio de atención al cliente de Nokia e información de contacto

Consulte www.nokia.com/support o la página Web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

En el sitio web encontrará información sobre el uso de los productos y servicios Nokia. Si desea ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia en www.nokia.com/customerservice.

Si busca un servicio de mantenimiento, encontrará el centro de servicio Nokia más cercano en www.nokia.com/repair.



Transferir contenido de otro dispositivo

A través de la conectividad Bluetooth y los infrarrojos puede transferir contenido como, por ejemplo, los contactos, de un dispositivo Nokia compatible a su Nokia N80. La clase de contenido que puede transferirse depende del modelo de teléfono. Si el otro dispositivo admite la sincronización, también es posible sincronizar los datos entre dicho dispositivo y su Nokia N80.

Puede insertar su tarjeta SIM en el otro dispositivo. Al encender el Nokia N80 sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea.

Transferir contenido

- 1 Para usar la aplicación la primera vez, pulse  y seleccione **Herrams. > Transfer..** Si ya ha utilizado la aplicación anteriormente y desea iniciar una transferencia nueva, seleccione **Transferir datos.** En la vista de información, seleccione **Continuar.**
- 2 Elija si para transferir los datos desea utilizar la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Ambos

- dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
- Si selecciona la conectividad Bluetooth:
Para que el Nokia N80 busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el otro dispositivo de la lista. Se le pedirá que introduzca un código en el Nokia N80. Escriba un código (1-16 dígitos) y pulse **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', p. 94. En algunos modelos de teléfono, la aplicación **Transfer**. se envía al otro dispositivo en forma de mensaje. Para instalar **Transfer**. en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
Si selecciona los infrarrojos, conecte los dos dispositivos. Consulte 'Conexión por infrarrojos', p. 95.
 - Desde el Nokia N80, seleccione el contenido que desea copiar del otro dispositivo.

El contenido se copia de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el Nokia N80. La duración de la copia depende de la cantidad de datos que se desean transferir. Puede cancelar la copia y continuar en otro momento.

Si el otro dispositivo admite la sincronización, es posible mantener los datos actualizados en ambos dispositivos. Para iniciar una sincronización con un dispositivo Nokia

compatible, seleccione **Teléfonos**, desplácese al dispositivo y elija **Opciones > Sincronizar**. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Para ver el registro de una transferencia anterior, seleccione **Registro transf.**.

Principales indicadores

-  El dispositivo se está utilizando en una red GSM.
- 3G** El servicio se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).
-  Tiene uno o varios mensajes no leídos en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**.
-  Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.
-  Tiene mensajes en espera para ser enviados en la carpeta **Buzón salida**.
-  Tiene llamadas perdidas.
-  Aparece si el **Tipo de señal** se ha configurado como **Silencio** y el **Tono aviso mensaje**, el **Tono de aviso de MI** y el **Tono aviso de correo** se han configurado como **Desactivado**.
-  El teclado del dispositivo está bloqueado.
-  Hay una alarma activa.

2 La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).

 Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), el indicador de la primera línea es **1**, y el de la segunda, **2**.

 Hay un kit manos libres portátil conectado al dispositivo.

 Se ha perdido la conexión con un kit manos libres de conectividad Bluetooth.

 Hay un adaptador de audífono conectado al dispositivo.

 Hay un **DTS** conectado al dispositivo.

D Hay una llamada de datos activa.

 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE disponible.

 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE activa.

 Hay una conexión de paquete de datos GPRS o EDGE en espera.

 Hay una conexión de paquete de datos UMTS disponible.

 Hay una conexión de paquete de datos UMTS activa.

 Hay una conexión de paquete de datos UMTS retenida.

 Ha configurado el dispositivo para que busque LAN inalámbricas, y hay una LAN inalámbrica disponible. Consulte 'LAN inalámbrica', p. 110.

 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red con cifrado.

 Hay una conexión a LAN inalámbrica activa en una red sin cifrado.

 La conectividad Bluetooth está activada.

 Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.

 Hay una conexión USB activa.

 Hay una conexión de infrarrojos activa. Si el indicador parpadea, significa que el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

Bloqueo del teclado (protección del teclado)

Para bloquear las teclas, cierre el teclado deslizante y seleccione **Sí** cuando aparezca el mensaje **¿Bloquear el teclado?**. Para bloquear las teclas cuando el teclado deslizante está cerrado, pulse la tecla de encendido y seleccione **Bloquear el teclado**.

Para desbloquearlo, abra el teclado deslizante o pulse **(Desbloq.)**, y seleccione **Aceptar** cuando aparezca el mensaje **¿Desbloquear el teclado?**

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Control de volumen y del altavoz

Cuando tenga una llamada activa o esté escuchando un sonido, pulse  o  para subir o bajar el nivel de volumen.



El altavoz incorporado permite hablar y escuchar desde una distancia corta sin tener que sujetar el dispositivo junto al oído.

 **Aviso:** No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Opciones > Activar teléfono**.



Reloj

Pulse  y seleccione **Reloj**. Para configurar una nueva alarma, seleccione **Opciones > Fijar alarma**. Cuando hay una alarma activa, aparece .

Para desactivar la alarma, seleccione **Parar**; si desea parar la alarma durante 5 minutos, elija **Repetir**.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Para cancelar una alarma, seleccione **Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Ajustes del reloj

Para cambiar los ajustes del reloj, seleccione **Reloj > Opciones > Ajustes**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar la apariencia del reloj en modo de espera, seleccione **Tipo de reloj > Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice la fecha, la hora y la información de zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red** > **Actualización automática**.

Para cambiar la señal de alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Reloj mundial

Para abrir la vista del reloj mundial, seleccione **Reloj** y pulse . En esta vista, puede consultar la hora en distintas ciudades.

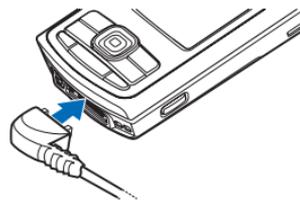
Para añadir ciudades a la lista, seleccione **Opciones** > **Añadir ciudad**. Puede añadir hasta 15 ciudades a la lista.

Para configurar su ciudad actual, desplácese a una ciudad y seleccione **Opciones** > **Mi ciudad actual**. La ciudad aparece en la vista principal del Reloj y la hora del dispositivo cambia en función de la ciudad elegida. Compruebe que la hora sea correcta y se corresponda con su zona horaria.

Kit manos libres portátil

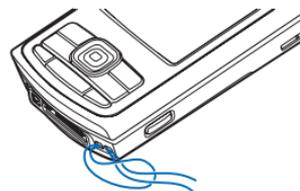
Conecte un kit manos libres portátil compatible al conector Pop-Port™ del dispositivo.

 **Aviso:** Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.



Correa

Enhebre la correa tal y como se muestra, y apriétela.



LAN inalámbrica

Su dispositivo es compatible con una red de área local inalámbrica (LAN inalámbrica). Con una LAN inalámbrica, puede conectar su dispositivo a Internet y a otros dispositivos compatibles que, a su vez, estén conectados a la LAN inalámbrica. Si desea información sobre cómo

utilizar el dispositivo en una red propia, consulte 'Red doméstica', p. 17.

En algunos lugares, como Francia, existen restricciones en el uso de LAN inalámbricas. Consulte con las autoridades locales para obtener más información.

Las funciones que utilizan una LAN inalámbrica, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Este dispositivo es compatible con las siguientes funciones de LAN inalámbrica:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a una frecuencia de 2.4 GHz
- Métodos de cifrado WEP (Wired Equivalent Privacy) con claves de hasta 128 bits, acceso protegido Wi-Fi (WPA) y 802.1x. Estas funciones sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Puede crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una LAN inalámbrica, y utilizarlo para las aplicaciones que requieran conexión a Internet.

Crear un punto de acceso a Internet

- 1 Pulse  y seleccione **Conectivid. > Gest. con. > WLAN dispon..**
- 2 El dispositivo busca las LAN inalámbricas que se encuentran a su alcance. Desplácese hasta la red en la

que desea crear el punto de acceso a Internet, y seleccione **Opciones > Definir pto. acceso.**

- 3 El dispositivo crea un punto de acceso a Internet con valores predeterminados. Para ver o cambiar estos valores, consulte 'Puntos de acceso', p. 107.

Cuando una aplicación le pide que seleccione un punto de acceso, elija el punto de acceso creado; si desea buscar las LAN inalámbricas dentro del radio del dispositivo, seleccione **Buscar WLAN.**

Al crear una conexión de datos a través de un punto de acceso a Internet en una LAN inalámbrica, se establece una conexión de LAN inalámbrica. Esta conexión de LAN inalámbrica activa se cierra al finalizar la conexión de datos. Para finalizar la conexión, consulte 'Gestor de conexiones', p. 96.

Puede utilizar una LAN inalámbrica durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un punto de acceso de LAN inalámbrico a la vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar una sola conexión de LAN inalámbrica.

Si activa el modo **Fuera de línea**, seguirá pudiendo utilizar la LAN inalámbrica (si está disponible). Recuerde que es necesario cumplir los requisitos de seguridad correspondientes para establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica.

La LAN inalámbrica cuenta con dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad hoc.

En el modo de funcionamiento Infraestructura, el dispositivo está conectado a un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica. A través del dispositivo de punto de acceso es posible acceder a otros dispositivos compatibles o a una LAN por cable.

En el modo de funcionamiento Ad-hoc, los dispositivos compatibles pueden enviar y recibir datos directamente entre ellos. Para crear un punto de acceso a Internet para la red ad-hoc, consulte 'Puntos de acceso', p. 107.

 **Sugerencia:** Para saber cuál es la dirección MAC (Media Access Control) exclusiva que identifica a su dispositivo, escriba `*#62209526#` en modo de espera.

Red doméstica

Su dispositivo es compatible con la arquitectura Universal Plug and Play (UPnP). Mediante un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica o un router de LAN inalámbrica, podrá crear una red propia y conectar a ella dispositivos compatibles con LAN inalámbrica, como su Nokia N80, un PC compatible, una impresora compatible, un sistema de sonido compatible, un televisor compatible, o un sistema de sonido o un televisor dotados de un receptor multimedia inalámbrico compatible.

Una vez haya configurado la red doméstica, puede copiar, ver o reproducir archivos multimedia compatibles e imprimir imágenes de la **Galería** en los demás dispositivos compatibles conectados; por ejemplo, puede ver las imágenes almacenadas en el Nokia N80 en un televisor compatible. Consulte 'Red propia', p. 38 y 'Impresión de imágenes', p. 43.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, transferencia, visualización, reproducción o impresión de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Para configurar una red propia en la LAN inalámbrica, primero cree y configure el punto de acceso a Internet doméstico para LAN inalámbrica y, a continuación, configure los dispositivos. En el Nokia N80, configure los ajustes de la aplicación **Red propia**. Consulte 'Red propia', p. 38. Si desea conectar un PC compatible a la red propia, en el PC, deberá instalar el software Home Media Server desde el CD-ROM suministrado con el Nokia N80.

En cuanto haya configurado todo lo necesario en todos los dispositivos conectados a la red, puede empezar a utilizar la red doméstica. Consulte 'Ver archivos multimedia', p. 39.

La red propia utiliza los valores de seguridad de la conexión de LAN inalámbrica. Utilice la función de red propia en una red de infraestructura de LAN inalámbrica

con un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica o un router, con el cifrado activado.

 **Importante:** Active siempre uno de los métodos de cifrado disponibles para aumentar la seguridad de su conexión de LAN inalámbrica. El uso del cifrado reduce el riesgo del acceso no autorizado a sus datos.

Para ver o cambiar los ajustes del punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica del Nokia N80, consulte 'Puntos de acceso', en la página 107.

Información importante de seguridad

Al configurar la red doméstica de LAN inalámbrica, active un método de cifrado, primero en el dispositivo o router de punto de acceso y seguidamente en el resto de dispositivos compatibles que desea conectar a la red doméstica. Consulte la documentación sobre los dispositivos. Guarde todos los códigos en un lugar secreto y seguro, lejos de los dispositivos.

Para ver o cambiar los ajustes del punto de acceso a Internet de LAN inalámbrica del Nokia N80, consulte 'Puntos de acceso', p. 107.

Si utiliza el modo de funcionamiento Ad-hoc para crear una red doméstica con un dispositivo compatible, active uno de los métodos de cifrado en **Modo segurid. WLAN** al configurar el punto de acceso a Internet. Conseguirá así

reducir el riesgo de que una persona no deseada se una a la red ad-hoc.

Su dispositivo le avisa si otro dispositivo intenta conectarse a él y a la red doméstica. No acepte las peticiones de conexión de un dispositivo desconocido.

Si utiliza LAN inalámbrica en una red sin cifrado, desactive la opción de compartir archivos del Nokia N80 con otros dispositivos, o no comparta ningún archivo multimedia privado. Para saber cómo cambiar los ajustes de compartición, consulte 'Red propia', p. 38.

Tarjeta de memoria

Puede recurrir a una tarjeta miniSD compatible para utilizarla como espacio de almacenamiento adicional y no llenar así la memoria del dispositivo.

También puede realizar copias de seguridad de la información del dispositivo en la tarjeta de memoria.

Utilice este dispositivo sólo con tarjetas miniSD compatibles. Otras tarjetas de memoria, como las tarjetas Reduced Size MultiMediaCards, no caben en la ranura de la tarjeta de memoria y no son compatibles con este dispositivo. El uso de una tarjeta de memoria no compatible puede dañar dicha tarjeta y el dispositivo, además de alterar los datos almacenados en la misma.



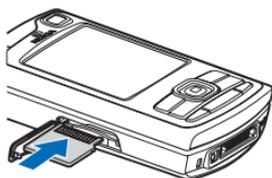
Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños.

Insertar la tarjeta de memoria

1 Para insertar la tarjeta de memoria, coloque el dedo en el hueco de la parte superior de la tapa de la ranura para tarjeta de memoria y abra la tapa.

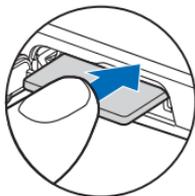


2 Inserte la tarjeta de memoria en la ranura. Compruebe que el área de contacto de la tarjeta queda orientada hacia arriba y hacia la ranura, con el ángulo biselado orientado hacia la base del dispositivo.



3 Empuje la tarjeta hacia adentro. Oirá un clic cuando la tarjeta quede bloqueada en su sitio.

4 Cierre la tapa. No puede usar la tarjeta de memoria si la tapa está abierta.



Extraer la tarjeta de memoria

1 Antes de extraer la tarjeta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarj. mem.**. Se cerrarán todas las aplicaciones.

- 2 Cuando aparezca el mensaje **Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"**, abra la tapa de la ranura para tarjeta de memoria.
- 3 Presione sobre la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.
- 4 Retire la tarjeta de memoria. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

Importante: No extraiga la tarjeta de memoria en medio de una operación cuando se esté accediendo a la tarjeta. La extracción de la tarjeta en medio de una operación puede dañar la tarjeta de memoria y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.



Herramienta Tarjeta de memoria

Pulse **☰** y seleccione **Herrams. > Memoria**. Puede recurrir a una tarjeta miniSD y utilizarla como espacio de almacenamiento adicional para realizar copias de seguridad de la información contenida en la memoria del dispositivo.

Para crear copias de seguridad de la información de la memoria del dispositivo en una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Copia seg. mem. tel.**

Para restaurar información de la tarjeta de memoria en la memoria del dispositivo, seleccione **Opciones > Restaurar de tarj..**

Formatear una tarjeta de memoria

Cuando se vuelva a formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden definitivamente.

Algunas tarjetas de memoria se suministran ya formateadas y otras requieren formato. Consulte a su distribuidor para saber si tiene que formatear la tarjeta de memoria antes de usarla.

Para formatear una tarjeta de memoria, seleccione **Opciones > Format. tarj. mem..** Seleccione **Sí** para confirmarlo.



Gestor de archivos

Muchas de las funciones del dispositivo, como los contactos, los mensajes, las imágenes, los vídeos, los tonos de llamada, la agenda, los documentos y las aplicaciones descargadas, utilizan la memoria para almacenar datos. La memoria libre disponible depende de la cantidad de datos guardados previamente en la memoria del dispositivo.

Si necesita espacio de almacenamiento adicional, puede utilizar una tarjeta de memoria compatible. Las tarjetas de memoria permiten reescribir datos, de modo que puede eliminar información caducada y guardar datos nuevos en ellas.

Para buscar archivos y carpetas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria (si está insertada), pulse y seleccione **Herrams. > Gestor ar..** Se abre la vista de la memoria del dispositivo (). Pulse para abrir la vista de la tarjeta de memoria (), si está disponible.

Para mover o copiar archivos a una carpeta, pulse y al mismo tiempo para marcar un archivo, y seleccione **Opciones > Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones > Buscar** y la memoria en la que desea buscar, y escriba un texto de búsqueda que se corresponda con el nombre del archivo.

Ver el consumo de memoria

Para ver qué tipos de datos tiene en el dispositivo y cuánta memoria consumen los distintos tipos, seleccione **Opciones > Detalles de memoria**. La cantidad de memoria libre disponible se muestra en **Mem. libre**.

Memoria insuficiente: liberar memoria

El dispositivo le avisa cuando él o la memoria de la tarjeta de memoria están a punto de agotarse.

Para liberar memoria en el dispositivo, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible, si dispone de ella. Marque los archivos que va a mover y seleccione **Mover a carpeta** > **Tarjeta memoria** y una carpeta.

También puede transferir archivos multimedia a un PC compatible, por ejemplo, a través de la opción de transferencia de la **Galería**. Consulte 'Archivos de copia de seguridad', p. 38.

 **Sugerencia:** Puede usar la aplicación Nokia Phone Browser, disponible en Nokia PC Suite, para ver las distintas memorias disponibles en su dispositivo y transferir datos.

Para eliminar datos y liberar memoria, utilice **Gestor ar.**, o vaya a la aplicación correspondiente. Por ejemplo, puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** de **Mensajes**
- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
- Páginas Web guardadas
- Imágenes, vídeos o archivos de sonido guardados
- Información de contactos

- Notas de la Agenda
- Aplicaciones descargadas. Consulte también 'Gestor de aplicaciones', p. 117.
- Cualquier otro dato que no necesite

Accesos directos

Utilice accesos directos para sacar el máximo partido de las funciones del dispositivo. Consulte las secciones de la Guía del usuario para obtener más información acerca de las funciones.

Modo en espera

- Para cambiar entre aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla  y seleccione una aplicación. Si está quedándose sin memoria, el dispositivo podría cerrar algunas aplicaciones. El dispositivo guarda todos los datos antes de cerrar una aplicación. La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.
- Para utilizar la cámara, mantenga pulsada la tecla de captura durante más de 1 segundo.
- Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1**.
- Para abrir aplicaciones multimedia, pulse o mantenga pulsada la tecla . Consulte 'Tecla Multimedia', p. 104.

- Para cambiar de modo, pulse  y seleccione un modo.
- Para cambiar entre los modos **Normal** y **Silencio**, mantenga pulsada la tecla # . Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), esta acción provoca el cambio de una línea a otra.
- Para abrir la lista de las últimas llamadas enviadas, pulse .
- Para utilizar los comandos de voz, mantenga pulsada la tecla .
- Para iniciar una conexión con la **Servicios** (servicio de red), mantenga pulsada la tecla  . Consulte 'Servicios', p. 78.

Para conocer los accesos directos disponibles en el modo en espera, consulte 'Modo en espera activo', p. 103.

Editar texto y listas

- Para marcar un elemento de una lista, desplácese a él y pulse  y  simultáneamente.
- Para marcar varios elementos de una lista, mantenga pulsada la tecla  y, al mismo tiempo, pulse  o  . Para finalizar la selección, suelte  y, a continuación, suelte .
- Para copiar y pegar texto: Para seleccionar letras y palabras, mantenga pulsada la tecla  . Pulse a la vez  o  para resaltar texto. Para copiar el texto al portapapeles, a la vez que mantiene pulsada la tecla , seleccione **Copiar**. Para insertar el texto en un

documento, mantenga pulsada la tecla  y seleccione **Pegar**.



Ayuda

El dispositivo dispone de ayuda contextual. Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder a la ayuda de la vista actual.

Mientras está leyendo las instrucciones, puede cambiar de la ayuda a la aplicación que está abierta en segundo plano; para ello, mantenga pulsada la tecla .

Para abrir la ayuda desde el menú principal, seleccione **Herrams.** > **Ayuda**. Seleccione la aplicación que desee para ver sus temas de ayuda.



Tutorial

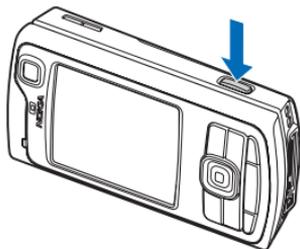
Este tutorial le ofrece información acerca de algunas de las características del dispositivo. Para acceder al tutorial desde el menú, pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Tutorial** y la sección que desee ver.

Cámara

El Nokia N80 dispone de dos cámaras: una cámara principal de alta resolución en la parte trasera del dispositivo (la cámara principal) y otra de menor resolución en la parte frontal (la cámara secundaria). Ambas se pueden utilizar para capturar imágenes fijas y grabar videos. La cámara secundaria, situada en la parte frontal, se utiliza en modo vertical, y la cámara principal, ubicada en la parte trasera, en modo horizontal.

El dispositivo Nokia N80 admite una resolución de captura de imágenes de 2048 x 1536 píxeles. La resolución de imagen en estos materiales puede aparecer distinta.

Para activar la cámara, pulse  y seleccione **Imagen > Cámara**, o pulse y mantenga presionada la tecla de captura. En el visor aparecerá la vista que se va a capturar. Para pasar de una cámara a otra, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria** o **Usar cámara principal**.



Las imágenes y videoclips se guardan automáticamente en la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. Las cámaras

generan imágenes .jpeg. Los videoclips se graban en formato 3GPP con la extensión .3gp (modos de calidad de vídeo Normal y Compartir) o en formato .mp4 (modo de calidad Alta). Consulte 'Ajustes de vídeo', p. 31.

Puede enviar imágenes y videoclips en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de correo o mediante una conexión Bluetooth.

Hacer fotos

Si la cámara se encuentra en **Modo de vídeo**, para abrir el modo de imagen hay que seleccionar **Opciones > Modo de imagen**.

Para seleccionar la cámara secundaria, para que por ejemplo salga usted en la foto, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Para vaciar la memoria y poder guardar imágenes nuevas, y para borrar copias de los archivos transferidos, seleccione **Opciones > Ir a memoria disponible** (sólo en la cámara principal).

Para hacer una foto con la cámara principal, pulse la tecla de captura. Si utiliza la cámara secundaria, pulse la tecla

de desplazamiento. No mueva el dispositivo hasta que la imagen esté guardada.

Para ajustar la iluminación y el color antes de hacer una foto, seleccione **Opciones** > **Configuración de imagen**. Consulte 'Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación', p. 26.

El tiempo que se tarda al guardar la imagen capturada, será más largo si ha cambiado los ajustes de zoom, iluminación o color.

Para seleccionar un modo de capturas, seleccione **Opciones** > **Configuración de imagen** > **Modo de capturas**. Consulte 'Modos de capturas', p. 27.

Los indicadores de la cámara muestran la siguiente información:

- Los indicadores de memoria del dispositivo (📁) y tarjeta de memoria (📁) (1) muestran dónde se guardan las imágenes.
- El indicador de imágenes (2) estima el número de imágenes que caben en la memoria restante del dispositivo o en la tarjeta de memoria, dependiendo de la calidad de imagen seleccionada (si está insertada).
- El indicador del modo de capturas (3) muestra el modo de capturas activo.

- El indicador de flash (4) muestra si el flash está definido como **Automático** (⚡), **Sin ojos rojos** (👁), **Activar** (⚡) o **Desactivar** (🚫).
- El indicador de resolución de imagen (5) muestra la calidad de la foto.
- El indicador de modo de secuencia (6) muestra si el modo de secuencia está activado. Consulte 'Hacer fotos en una secuencia', p. 25.
- El indicador de temporizador (7) muestra si el temporizador está activado. Consulte 'Para salir en la foto: temporizador', p. 25.



Los accesos directos son los siguientes:

- Desplácese hacia arriba o hacia abajo para ampliar o reducir la imagen. El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral, muestra el nivel de zoom.
- Desplácese hacia la izquierda para introducir los ajustes de **Configuración de imagen**. Consulte 'Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación', p. 26.

Cuando haga una foto, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- Para hacer fotos o grabar videos en los distintos entornos, utilice el modo de capturas adecuado a cada uno de ellos.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se pulsa ninguna tecla durante unos instantes. Para seguir haciendo fotos, pulse .

Una vez tomada la imagen:

- Si no desea conservar la imagen, pulse  o seleccione **Opciones > Borrar**.
- Para enviar la imagen **Vía multimedia**, **Vía correo**, **Vía Bluetooth** o **Vía infrarrojos**, pulse  o seleccione **Opciones > Enviar**. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', p. 49 y 'Conectividad Bluetooth', p. 91. Esta opción no está disponible durante una llamada activa.
- Para enviar una imagen a la otra persona durante una llamada activa, seleccione **Opciones > Enviar a llamante**.
- Para editar la imagen, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Edición de imágenes', p. 29.
- Para imprimir la imagen, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte 'Impresión de imágenes', p. 43.

Hacer fotos en una secuencia

Secuencia avanzada sólo está disponible en la cámara principal.

Para configurar la cámara de modo que tome varias imágenes en una secuencia, seleccione **Opciones > Secuencia avanzada**, y elija la frecuencia de disparo. El número de fotografías está limitado por la cantidad de memoria disponible.

Para hacer fotos, pulse la tecla de captura.

Las fotos hechas se muestran en una cuadrícula en pantalla. Para ver una imagen, pulse  para abrirla.

También puede utilizar el modo de secuencia con el temporizador.

Para volver al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura.

Para salir en la foto: temporizador

El temporizador sólo está disponible en la cámara principal.

Utilice el temporizador para retrasar la captura de la foto y poder salir en ella. Para definir el retardo del temporizador, seleccione **Opciones > Activar temporizador > 2 segundos**, **10 segundos** o **20 segundos**. Para activar el temporizador, seleccione

Activar. Cuando el temporizador está activado, el indicador correspondiente (🕒) parpadea y el dispositivo emite un pitido. La cámara tomará la foto en cuanto transcurra el retardo seleccionado.

También puede utilizar el temporizador en el modo de secuencia.

💡 **Sugerencia:** Seleccione **Opciones > Activar temporizador > 2 segundos** para mantener inmóvil la mano mientras toma la foto.

Flash

El flash sólo está disponible en la cámara principal

Mantenga una distancia de seguridad al utilizar el flash. No utilice el flash sobre personas o animales que se encuentren muy cerca. No tape el flash cuando haga una fotografía.

La cámara incorpora un flash para condiciones de escasa iluminación. Existen los siguientes modos de flash: **Automático** (⚡), **Sin ojos rojos** (👁), **Activar** (⚡) y **Desactivar** (🚫).

Para utilizar el flash, seleccione **Opciones > Configuración de imagen > Flash > Activar**.

Si el flash se encuentra establecido como **Desactivar** o **Automático** en condiciones de brillo, emite una luz de baja intensidad cuando se captura la imagen. De este

modo, el sujeto de la foto ve cuándo se toma la imagen. Este flash no tiene ningún efecto en la foto.

Si el flash se encuentra establecido como **Sin ojos rojos**, reduce la rojez de los ojos de la foto.

Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación

Para que la cámara reproduzca con mayor precisión los colores y la iluminación, o para añadir efectos a las fotos o a los vídeos, seleccione **Opciones > Configuración de imagen** o **Configuración de vídeo** y elija una de las siguientes opciones:

Modo de capturas: seleccione un modo de capturas adecuado según el entorno en el que tome las fotos. Cada modo de capturas utiliza sus propios ajustes de iluminación, que se han definido siguiendo un determinado tipo de entorno.

Flash (sólo imágenes): ajuste el flash según las condiciones de iluminación. Consulte 'Flash', p. 26.

Balance de blanco: seleccione la opción de iluminación actual de la lista. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

Valor exposición (sólo imágenes): ajuste el tiempo de exposición de la cámara.

Tono de color: seleccione un efecto de color de la lista.

Nitidez de imagen (sólo imágenes): ajuste la nitidez de la imagen.

Brillo: seleccione el brillo deseado.

Contraste: seleccione el contraste deseado.

Saturación color: ajuste la profundidad de los colores de la imagen.

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice, para que pueda ver cómo afecta el cambio a las fotos o vídeos.

Los ajustes disponibles varían según la cámara seleccionada.

Los ajustes de configuración son específicos de cada cámara; si cambia los ajustes de la cámara secundaria, los de la cámara principal no variarán. Sin embargo, los ajustes de configuración sí que se transfieren entre los modos de imagen y vídeo.

Los ajustes de configuración vuelven a los valores predeterminados cuando cierra la cámara. Si selecciona un modo de capturas nuevo, los ajustes se reemplazan por los ajustes del modo de capturas seleccionado. Consulte 'Modos de capturas', p. 27. Si necesita cambiar los ajustes de configuración, puede hacerlo tras seleccionar un modo de capturas.

Modos de capturas

Los modos de capturas ayudan a buscar los ajustes de color e iluminación adecuados para el entorno actual. En la lista de modos de capturas, seleccione un modo de capturas apropiado para hacer las fotos o grabar los videoclips. Los ajustes de cada modo de capturas se corresponden a determinados estilos o entornos.

Su dispositivo tiene un interruptor de primer plano situado bajo la lente de la cámara principal. Este interruptor le permite seleccionar si desea tomar primeros planos o fotografías de texto. Para utilizar el modo de primer plano de forma predeterminada, sitúe el interruptor en modo de primer plano (). Para cambiar entre los modos de capturas **Modo primer plano** y **Texto de documento**, seleccione **Opciones > Configuración de imagen > Modo de capturas**.

Para seleccionar otro modo de capturas, vuelva a colocar el interruptor en la posición normal () , seleccione **Opciones > Configuración de imagen** o **Configuración de vídeo > Modo de capturas**, y el modo de capturas correspondiente.

Modos de captura de vídeo

Automática () (predeterminado) y **Nocturna** ()

Modos de captura de imagen

Automática (A) (predeterminado), **Definida por usuario** (i), **Vertical** (v), **Horizontal** (h), **Deporte** (d) (cuando utiliza el modo de capturas **Deporte**, la resolución de las imágenes se reduce a 1.280 x 960. Consulte **Calidad de imagen** en 'Ajustes de la cámara de imágenes', p. 28.), **Paisaje nocturno** (n), **Retrato nocturno** (r) y **Luz de velas** (l).

Cuando hace fotos, el modo de capturas predeterminado es **Automática**. Puede definir el modo de capturas **Definida por usuario** como modo de capturas predeterminado.

Para que su propio modo de capturas resulte adecuado en un entorno determinado, desplácese hasta **Definida por usuario** y seleccione **Opciones > Cambiar**. En el modo de capturas definido por el usuario es posible configurar varios ajustes de iluminación y color. Para copiar la configuración de otro modo de capturas, seleccione **Basado en modo de capturas** y el modo de capturas deseado.

Los modos de capturas disponibles varían según la cámara seleccionada.

Ajustes de la cámara de imágenes

Existen dos tipos de ajustes para la cámara de imágenes fijas: **Configuración de imagen** y ajustes principales. Para

configurar los ajustes de **Configuración de imagen**, consulte 'Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación', p. 26. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán iguales hasta que decida cambiarlos de nuevo. Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones > Ajustes** y a continuación:

Calidad de imagen—Imprimir 3M – Alta (resolución 2.048 x 1.536), **Imprimir 2M – Med.** (resolución 1.600 x 1.200), **Imprimir 1.3M – Baja** (resolución 1.280 x 960), **Correo 0.5M**(resolución 800 x 600) o **MMS 0.3M** (resolución 640 x 480). Cuanto mejor es la calidad de la imagen, más memoria necesita. Si desea imprimir la imagen, seleccione **Imprimir 3M – Alta**, **Imprimir 2M – Med.** o **Imprimir 1.3M – Baja**. Si desea enviarla por correo, seleccione **Correo 0.5M**. Para enviar la imagen por MMS, seleccione **MMS 0.3M**.

Añadir a álbum: decida si desea guardar la imagen en un álbum específico de la **Galería**. Si selecciona **Sí**, se abrirá una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar imagen capt.: seleccione **Sí** para ver la imagen capturada después de tomarla, o bien **No** si desea seguir haciendo fotos.

Zoom ampliado (sólo cámara principal): seleccione **Activar** para utilizar el zoom máximo al tomar la foto. La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom es

inferior a la calidad de una imagen sin zoom. Si desea limitar el zoom al nivel que garantiza el mantenimiento de la calidad de la imagen seleccionada, elija **Desactivar**.

Nombre imagen pred.: defina un nombre predeterminado para las imágenes.

Tono de captura: seleccione el tono que desea escuchar al hacer una foto.

Memoria en uso: seleccione dónde guardar las imágenes.

Edición de imágenes

Para editar las fotos que acaba de hacer, o bien las que tiene guardadas en la **Galería**, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Seleccione **Aplicar efecto** para, por ejemplo, recortar y girar la imagen, ajustar el brillo, el color, el contraste, la compresión y la resolución, así como para añadir efectos, texto, imágenes prediseñadas, o un marco a la imagen.

Para recortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Recorte**. Para recortar manualmente el tamaño de imagen, seleccione **Manual** o seleccione una relación de aspecto prediseñada en la lista. Si selecciona **Manual**, aparecerá una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Mueva la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea recortar y a continuación elija **Fijar**. Aparecerá otra cruz en la esquina inferior

derecha. Seleccione de nuevo el área que desea recortar. Para ajustar la primera área seleccionada, elija **Atrás**. Las áreas seleccionadas formarán un rectángulo, que configura la imagen recortada.

Si ha seleccionado una relación de aspecto prediseñada, seleccione la esquina superior izquierda del área que desea cortar. Para redimensionar el área resaltada utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse **○**. Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que desea recortar, pulse **○**.

Para reducir la rojez de los ojos en una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Reducción ojos rojos**. Sitúe la cruz sobre el ojo y pulse **○**. Aparecerá un bucle en pantalla. Para redimensionarlo de modo que se ajuste al tamaño del ojo, mueva la tecla de desplazamiento. Para reducir la rojez, pulse **○**.

Accesos directos del editor de imágenes:

- Para ver una imagen en el modo de pantalla completa, pulse *****. Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar *****.
- Para girar una imagen en el sentido de las agujas del reloj o al revés, pulse **3** o **1**.
- Para ampliar o reducir la imagen, pulse **5** o **0**.
- Para moverse por una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, hacia abajo, hacia la izquierda o hacia la derecha.

Grabar vídeos

Si la cámara se encuentra en **Modo de imagen**, para seleccionar el modo de vídeo elija **Opciones > Modo de vídeo**.

Para seleccionar la cámara secundaria para que, por ejemplo, salga usted en el vídeo, seleccione **Opciones > Usar cámara secundaria**.

Para vaciar la memoria y poder guardar videoclips nuevos, y para borrar copias de los archivos transferidos, seleccione **Opciones > Ir a memoria disponible** (sólo cámara principal).

- 1 En la cámara principal, pulse la tecla de captura y, en la secundaria, pulse  para iniciar la grabación. Aparece el icono de grabación . El flash está encendido y oirá un tono, con el que se indicará que se está grabando un vídeo. Este flash no tiene ningún efecto en el vídeo.
- 2 Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. El icono de la pausa  parpadeará en la pantalla. La grabación de vídeo se detiene automáticamente si está en pausa y no se pulsa ninguna tecla durante un minuto.
- 3 Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.
- 4 Seleccione **Parar** para detener la grabación. El videoclip se guarda automáticamente en la carpeta **Imágenes y vídeos** de la **Galería**. Consulte 'Galería', p. 35.

Para ajustar la iluminación y el color antes de grabar un vídeo, seleccione **Opciones > Configuración de vídeo**. Consulte 'Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación', p. 26.

Para seleccionar un modo de capturas, seleccione **Opciones > Configuración de vídeo > Modo de capturas**. Consulte 'Modos de capturas', p. 27.

Los indicadores de la grabadora de vídeo son los siguientes:

- Los indicadores de memoria del dispositivo  y tarjeta de memoria  (1) muestran dónde se guarda el vídeo.
- El indicador de duración del vídeo actual (2) muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- El indicador del modo de capturas (3) muestra el modo de capturas activo.
- El estabilizador de imagen (4) indica que el estabilizador de imagen está activado y reduce los efectos de pequeños movimientos sobre la nitidez de la imagen (sólo cámara principal).
- El indicador de micrófono (5) muestra que el micrófono está silenciado.



- El indicador de formato de archivo (6) muestra el formato del videoclip.
- El indicador de calidad de vídeo (7) muestra si la calidad del vídeo es **Alta**, **Normal** o **Compartir**.

Los accesos directos son los siguientes:

- Desplácese hacia arriba y hacia abajo para ampliar o reducir la imagen. El indicador de zoom, que aparece en el panel lateral, muestra el nivel de zoom.
- Desplácese hacia la izquierda para introducir los ajustes de **Configuración de vídeo**. Consulte 'Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación', p. 26.

Tras la grabación del videoclip:

- Para reproducir inmediatamente el videoclip que acaba de grabar, seleccione **Opciones > Reproducir**.
- Si no desea conservar el vídeo, pulse  o seleccione **Opciones > Borrar**.
- Para enviar el vídeo **Vía multimedia**, **Vía correo**, **Vía Bluetooth** o **Vía infrarrojos**, pulse  o seleccione **Opciones > Enviar**. Para ampliar esta información, consulte 'Mensajes', p. 49 y 'Conectividad Bluetooth', p. 91. Esta opción no está disponible durante una llamada activa. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia.

- Para enviar un videoclip a la otra persona durante una llamada activa, seleccione **Opciones > Enviar a llamante**.
- Para editar el vídeo, seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar videoclips', p. 32.

Ajustes de vídeo

Existen dos tipos de ajustes para la grabadora de vídeo: **Configuración de vídeo** y ajustes principales. Para configurar los ajustes de **Configuración de vídeo**, consulte 'Ajustes de configuración: ajustar el color y la iluminación', p. 26. Los ajustes de configuración volverán a ser los predeterminados cuando cierre la cámara, pero los ajustes principales permanecerán iguales hasta que decida cambiarlos de nuevo. Para cambiar los ajustes principales, seleccione **Opciones > Ajustes** y a continuación:

Grabación de audio: seleccione **Activar** si desea grabar tanto imágenes como sonido.

Calidad de vídeo: defina la calidad del videoclip como **Alta**, **Normal** o **Compartir**. La calidad se indica mediante uno de los siguientes iconos:  (Alta),  (Normal) o  (Compartir). Si selecciona **Alta** o **Normal**, la duración de la grabación de vídeo se limitará al espacio disponible en la tarjeta de memoria (si está insertada), y hasta un máximo de una hora por videoclip. Si desea ver el vídeo en

un televisor o PC compatibles, seleccione la calidad de video **Alta**, que tiene la resolución CIF (352 x 288) y el formato de archivo .mp4. No puede enviar videoclips que estén guardados con formato de archivo .mp4 en un mensaje multimedia. Si desea ver el videoclip en un dispositivo móvil, seleccione **Normal**, que tiene resolución QCIF (176 x 144) y el formato de archivo .3gp. Para enviar el videoclip a través de MMS, seleccione **Compartir** (resolución QCIF, formato de archivo .3gp). El videoclip tiene un límite de 300 KB (unos 20 segundos de duración), de modo que podrá enviarlo sin ningún problema como mensaje multimedia a un dispositivo compatible. No obstante, algunas redes sólo admiten el envío de mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Añadir a álbum: decida si desea guardar el videoclip grabado en un álbum específico de la **Galería**. Seleccione **Sí** para abrir una lista de los álbumes disponibles.

Mostrar vídeo: decida si desea que el primer fotograma del videoclip grabado se muestre en pantalla una vez detenida la grabación. Seleccione **Opciones > Reproducir** para ver el videoclip.

Nombre vídeo predet.: defina un nombre predeterminado para los videoclips.

Memoria en uso: defina el almacenamiento de memoria predeterminado: memoria del dispositivo o tarjeta de memoria (si está insertada).

Editar videoclips

Para editar los videoclips de la **Galería** y crear videoclips personalizados, desplácese hasta un videoclip y seleccione **Opciones > Editar**. Consulte 'Galería', p. 35. Puede crear videoclips personalizados, combinando y recortando otros videoclips, y añadiéndoles imágenes, clips de sonido, transiciones y efectos. Las transiciones son efectos visuales que se pueden incorporar al principio o al final del vídeo, o entre los videoclips.

En el editor de vídeos puede ver dos escalas de tiempo: la escala de tiempo del videoclip y la del clip de sonido. Las imágenes, el texto y las transiciones que añada a un videoclip se mostrarán en la escala de tiempo del videoclip. Para cambiar de una a otra, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Editar vídeo, sonido, imagen, texto y transiciones

Para crear videoclips personalizados, marque y seleccione uno o varios videoclips, y seleccione **Opciones > Editar**.

Para modificar el vídeo, seleccione una de las siguientes opciones:

Editar videoclip:

Cortar: recorta el videoclip en la vista correspondiente.

Añadir efecto de color: inserta un efecto de color en el videoclip.

Usar movimiento lento: ralentiza el videoclip.

Silenciar sonido/Activar sonido: silencia o activa el sonido original del videoclip.

Mover: mueve el videoclip a la ubicación seleccionada.

Eliminar: suprime el videoclip del vídeo.

Duplicar: realiza una copia del videoclip seleccionado.

Editar texto (sólo se muestra si ha añadido texto): para mover, eliminar o duplicar texto; cambiar el color y el estilo del texto; definir la duración de permanencia en pantalla; y añadir efectos al texto.

Editar imagen (sólo se muestra si ha añadido una imagen): para mover, suprimir o duplicar una imagen; definir la duración de permanencia en pantalla; y definir un efecto de fondo o de color para la imagen.

Editar clip sonido (sólo se muestra si ha añadido un clip de sonido): para recortar o mover el clip de sonido, ajustar su longitud, o suprimirlo o duplicarlo.

Editar transición. Hay tres tipos de transiciones: al principio del vídeo, al final del vídeo, o entre videoclips. La transición inicial se puede seleccionar si la primera transición del vídeo está activa.

Insertar:Videoclip, Imagen, Texto, Clip de sonido o Clip de sonido nuevo.

Película: para realizar una vista previa en pantalla completa o en miniatura, guardar o enviar la película, o bien recortarla hasta obtener el tamaño adecuado para enviarla en un mensaje multimedia.

Para capturar una pantalla de un videoclip, en la vista de ¿Recortar vídeo?, seleccione **Opciones > Tomar instantánea** o, en la miniatura de la vista previa, pulse  y seleccione **Tomar instantánea**.

Para guardar el vídeo, seleccione **Opciones > Película > Guardar**. Para definir la **Memoria en uso**, seleccione **Opciones > Ajustes**. La opción predeterminada es la memoria del dispositivo.

En la vista **Ajustes** puede definir también **Nombre vídeo predet., Nombre predet. captura, Resolución y Memoria en uso**.

Si desea enviar el vídeo, seleccione **Enviar > Vía multimedia, Vía correo, Vía Bluetooth o Vía infrarrojos**. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para averiguar el tamaño máximo que pueden tener los mensajes multimedia que envíe. Si el vídeo es demasiado

grande para enviarlo en un mensaje multimedia, aparecerá .

 **Sugerencia:** Si desea enviar un videoclip de mayor tamaño que el máximo admitido por su proveedor de servicios para mensajes multimedia, puede enviarlo a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Consulte 'Enviar datos con la conectividad Bluetooth', p. 93. También puede transferir sus vídeos a un PC compatible mediante una conexión Bluetooth o un lector de tarjetas de memoria SD compatible (equipamiento).



Galería

Para almacenar y organizar imágenes, videoclips, clips de sonido, listas de reproducción y enlaces a servicios de streaming, o para compartir archivos con otros dispositivos Universal Plug and Play (UPnP) a través de una LAN inalámbrica, pulse  y seleccione **Galería**. Para abrir la Galería desde la aplicación **Cámara**, seleccione **Opciones > Ir a Galería**. Desde **Cámara**, sólo está disponible la carpeta **Imágenes y vídeo**.

 **Sugerencia:** Para pasar de la **Galería** a la cámara, en la carpeta **Imágenes y vídeo**, seleccione **Opciones > Ir a Cámara**.

Seleccione **Imágenes y vídeo** , **Pistas** , **Clips de sonido** , **Enls. streaming** , **Presentaciones** , **Todos archivos**  o **Red propia** , y a continuación pulse  para abrirlo.

Las opciones relacionadas con la **Red propia** no se encuentran disponibles en la **Galería** hasta después de configurar los ajustes de la **Red propia**.



Puede explorar y abrir carpetas; y marcar, copiar y mover elementos a las carpetas. También puede crear álbumes, así como marcar, copiar y añadir elementos a los mismos. Consulte 'Álbumes', p. 37.

Para abrir un archivo, pulse . Consulte 'Ver imágenes y videoclips', p. 36. Los videoclips, archivos .ram y los enlaces de streaming se abren y se reproducen en la aplicación RealPlayer; los clips de sonido, en la aplicación Reproductor de música. Consulte 'RealPlayer', en la p. 44 y 'Reproductor de música', en la p. 42.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria compatible (si está insertada) o a la memoria del dispositivo, seleccione el archivo y a continuación **Opciones > Organizar > Copiar a tarjeta mem./Mover a tarjeta mem.** o **Copiar a memoria tel./Mover a memoria tel.**

Los archivos almacenados en la tarjeta (si está insertada) están señalados con .

Para reducir el tamaño de los archivos que ya ha copiado a otras ubicaciones, como un PC compatible, seleccione **Opciones > Reducir**. Al seleccionar **Reducir**, la resolución de la imagen se reduce a 640 x 480. Para aumentar el espacio libre en memoria, seleccione un archivo y a

continuación **Opciones > Liberar memoria**. Consulte 'Archivos de copia de seguridad', p. 38.

Para descargar archivos en la **Galería**, en una de las carpetas principales, con el navegador, seleccione **Descs. gráficos** o **Descs. vídeos**, **Descars. pistas** o **Descs. sonido**. Se abrirá el navegador y podrá elegir un favorito correspondiente a la página desde la que va a descargar.

Ver imágenes y videoclips

Las fotos que ha hecho y los videoclips que ha grabado con la cámara se almacenan en la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. La calidad y el tamaño de un videoclip se indican mediante uno de los siguientes iconos:

 el videoclip se puede enviar en un mensaje MMS o se puede compartir,

 el videoclip se puede compartir y

 el videoclip es demasiado grande para poderlo enviar o compartir.

También puede recibir imágenes y videoclips en mensajes multimedia, como archivos adjuntos de correo, a través de la conectividad Bluetooth o mediante infrarrojos. Para poder ver una imagen o un videoclip recibido en la galería o en el reproductor multimedia, deberá guardar el archivo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Abra la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**. Los archivos con las imágenes y los videoclips se encuentran en un bucle y se ordenan por fecha. El número de archivos lo podrá ver en la pantalla. Para examinar los archivos, desplácese hacia arriba o hacia abajo. Para examinar los archivos en un bucle continuo, mueva hacia arriba o hacia abajo la tecla de desplazamiento y manténgala presionada.

Para examinar los archivos incluidos en grupos, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha. Para abrir un archivo, pulse la tecla de desplazamiento.

Si desea editar una foto o un videoclip, seleccione **Opciones > Editar**. Se abrirá un editor de imágenes o de videoclips.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la **Galería**, seleccione **Opciones > Álbumes > Agregar a álbum**. Consulte 'Álbumes', p. 37.

Si desea crear videoclips personalizados, seleccione un videoclip, o varios, de la **Galería** y a continuación **Opciones > Editar**. Consulte 'Editar videoclips', p. 32.

Para imprimir las imágenes en una impresora compatible conectada al dispositivo, o para almacenarlas en la tarjeta de memoria (si está insertada) y luego imprimirlas, seleccione **Opciones > Imprimir**. Consulte 'Impresión de imágenes', p. 43.

Para ampliar o reducir una imagen, seleccione **Opciones > Ampliar** o **Reducir**. La relación de ampliación aparece en

la parte superior de la pantalla. La relación de ampliación no se almacena permanentemente.

Si desea utilizar la imagen como imagen de fondo, selecciónela y pulse a continuación **Opciones > Fijar papel tapiz**.

Para borrar una imagen o un videoclip, pulse .

Diapositivas

Seleccione **Opciones > Diapositivas > Iniciar** para ver imágenes y videoclips en el modo de pantalla completa. La presentación de diapositivas empieza con el archivo más antiguo. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Reproducir**: para abrir la aplicación RealPlayer y reproducir un videoclip
- **Pausa**: para poner en pausa la presentación de diapositivas
- **Continuar**: para reanudar la presentación de diapositivas
- **Finalizar**: para cerrar la presentación de diapositivas

Para activar **Pausa**, **Continuar** y **Finalizar**, pulse la tecla de selección. Si desea examinar las imágenes, pulse  (anterior) o  (siguiente).

Para ajustar el ritmo de la presentación de diapositivas, antes de iniciarla, seleccione **Opciones > Diapositivas > Ajustes > Retardo de diapositivas**.

Para añadir sonido a la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones > Diapositivas > Ajustes** y a continuación:

- **Música**: seleccione **Activada** o **Desactivada**.
- **Pista**: seleccione un archivo de música de la lista.

Para bajar o subir el volumen, pulse  o .

Presentaciones

Con Presentaciones podrá ver archivos SVG (scalable vector graphics), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG conservan su aspecto cuando se imprimen o se visualizan en resoluciones y tamaños de pantalla distintos. Para ver archivos SVG, seleccione la carpeta **Presentaciones**, desplácese hasta una imagen y elija **Opciones > Reproducir**.

Para ampliar, pulse **5**. Para reducir, pulse **0**.

Para pasar del modo de pantalla completa al de pantalla normal y viceversa, pulse *.

Álbumes

Con los álbumes podrá gestionar de forma sencilla las imágenes y los videoclips. Para ver la lista de álbumes, en la carpeta **Imágenes y vídeo**, seleccione **Opciones > Álbumes > Ver álbumes**.

Si desea crear un álbum nuevo, seleccione **Opciones** > **Álbum nuevo**. Escriba un nombre para el álbum y seleccione **Aceptar**.

Para añadir una imagen o un videoclip a un álbum de la **Galería**, desplácese hasta la imagen o el videoclip y seleccione **Opciones** > **Álbumes** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum al que desea añadir la imagen o el videoclip y pulse .

Para eliminar un archivo de un álbum, pulse . El archivo no se elimina de la carpeta **Imágenes y vídeo** de la **Galería**.

Archivos de copia de seguridad

Para transferir y realizar copias de seguridad de los archivos multimedia de su dispositivo a un PC compatible a través de una LAN inalámbrica, seleccione **Opciones** > **Transferir** > **Iniciar**. Consulte 'LAN inalámbrica', p. 15.

Su dispositivo iniciará una búsqueda de dispositivos. Seleccione uno y la carpeta a la que desee transferir los archivos multimedia. Pulse **Aceptar**.

Para cambiar los ajustes de **Dispositiv. almacenamiento** o **Carpeta almacenamiento**, seleccione **Opciones** > **Transferir** > **Ajustes**.



Red propia

Su dispositivo es compatible con la arquitectura Universal Plug and Play (UPnP). Mediante un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica o un router de LAN inalámbrica, podrá crear una red propia y conectar a ella dispositivos compatibles con LAN inalámbrica, como su Nokia N80, un PC compatible, una impresora compatible y un sistema de sonido o un televisor compatibles, o un sistema de sonido o un televisor dotados de un receptor multimedia inalámbrico compatible.

Tenga presente que para poder utilizar la función de LAN inalámbrica del Nokia N80 en una red propia es necesario disponer de una configuración de conexión doméstica a LAN inalámbrica en funcionamiento; los demás dispositivos domésticos objetivo deben ser compatibles con UPnP y estar conectados a la misma red propia.

Puede compartir los archivos multimedia almacenados en la **Galería** con otros dispositivos UPnP compatibles que utilicen la misma red. Para gestionar los ajustes de la **Red propia**, pulse  y seleccione **Conectividad** > **Red propia**. También puede utilizar la red propia para ver, reproducir, copiar o imprimir archivos multimedia compatibles desde la **Galería**. Consulte 'Ver archivos multimedia', p. 39.

Ajustes de la red propia

Si desea compartir archivos multimedia almacenados en la [Galería](#) con otros dispositivos UPnP compatibles a través de LAN inalámbrica, primero debe crear y configurar su punto de acceso a Internet doméstico con LAN inalámbrica, y configurar después la aplicación [Red propia](#). Consulte 'LAN inalámbrica', p. 15, y los ajustes de LAN inalámbrica en 'Puntos de acceso', p. 107 y 'LAN inalámbrica', p. 110.

Las opciones relacionadas con la [Red propia](#) no se encuentran disponibles en la [Galería](#) hasta después de configurar los ajustes de la [Red propia](#).

Configurar Ajustes

Para configurar la aplicación [Red propia](#), seleccione [Conectividad](#). > [Red propia](#) > [Ajustes](#) y, a continuación:

Compartir contenido: para permitir o denegar el compartir archivos multimedia con dispositivos compatibles. No active [Compartir contenido](#) hasta que haya configurado el resto de ajustes. Si activa [Compartir contenido](#), el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar sus archivos.

Punto acceso a red propia: seleccione su punto de acceso doméstico a Internet. Si su red propia no tiene activados los ajustes de seguridad para LAN inalámbrica, aparecerá un aviso de seguridad. Puede continuar, y activar la

seguridad de LAN inalámbrica más tarde; también puede cancelar la definición del punto de acceso, y activar primero la seguridad de LAN inalámbrica. Consulte LAN inalámbrica en 'Puntos de acceso', p. 107.

Nombre de dispositivo: escriba un nombre para su dispositivo, que se mostrará al resto de dispositivos compatibles de la red propia.

Definir el contenido a compartir

Si activa [Compartir contenido](#), el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar aquellos archivos que desee compartir con ellos.

Para seleccionar los archivos multimedia que desea compartir con otros dispositivos, o para ver el estado del proceso de compartir [Imágenes y vídeos](#) o álbumes de [Música](#), seleccione [Comp. contenido](#).

Ver archivos multimedia

Si desea conectar un PC compatible a la red propia deberá instalar el software correspondiente desde el CD-ROM suministrado con el Nokia N80.

Si tiene activada la opción [Compartir contenido](#) en su dispositivo, el resto de dispositivos UPnP compatibles de la red propia podrán ver y copiar los archivos multimedia que haya seleccionado para compartir en [Comp. contenido](#). Si no desea que los demás dispositivos puedan acceder a sus

archivos, desactive **Compartir contenido**. Aunque tenga desactivada la opción **Compartir contenido** en su dispositivo, podrá ver y copiar los archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red propia, si éste lo permite.

Mostrar los archivos multimedia almacenados en su dispositivo

Para seleccionar imágenes, vídeos y pistas de música almacenados en su dispositivo y mostrarlos en otro dispositivo de la red propia, como un televisor compatible, siga estos pasos:

- 1 En la **Galería**, seleccione una imagen, un vídeo o una pista de música.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Mostrar vía red propia** (imágenes y vídeo) o **Reproduc. vía red propia** (música).
- 3 Seleccione el dispositivo compatible en el que se mostrará el archivo multimedia. Las imágenes se muestran tanto en el otro dispositivo de la red doméstica como en su dispositivo, pero los clips de vídeo y de sonido se reproducen únicamente en el otro dispositivo.

Mostrar los archivos multimedia almacenados en el otro dispositivo

Para seleccionar archivos multimedia almacenados en otro dispositivo de la red doméstica y mostrarlos en un

dispositivo distinto como, por ejemplo, un televisor compatible, siga estos pasos:

- 1 En la **Galería**, seleccione **Red propia**. Su dispositivo inicia la búsqueda de otros dispositivos compatibles. En pantalla van apareciendo los nombres de los dispositivos.
- 2 Seleccione un dispositivo de la lista.
- 3 Seleccione la clase de objeto multimedia del otro dispositivo que desea ver. Los tipos de archivo disponibles varían según las características del otro dispositivo.
- 4 Seleccione la imagen, videoclip o pista de música que quiere ver, y elija **Opciones** > **Mostrar vía red propia** (imágenes y vídeo) o **Reproduc. vía red propia** (música).
- 5 Seleccione el dispositivo en el que se muestra el archivo.

Para dejar de compartir el archivo multimedia, seleccione **Opciones** > **Detener visualización**.

Para imprimir imágenes almacenadas en la **Galería** a través de la **Red propia** con una impresora UPnP compatible, seleccione la opción de impresión en la **Galería**. Consulte 'Impresión de imágenes', p. 43. No es necesario que la opción **Compartir contenido** se encuentre activada.

Para buscar archivos con distintos criterios, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Para ordenar los archivos encontrados, seleccione **Opciones** > **Clasificar por**.

Copiar archivos multimedia

Para copiar o transferir archivos multimedia de su dispositivo a un dispositivo compatible, como un PC UPnP compatible, seleccione un archivo en la **Galería** y a continuación **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a red propia** o **Mover a red propia**. No es necesario que la opción **Compartir contenido** se encuentre activada.

Para copiar o transferir archivos del otro dispositivo al suyo, seleccione un archivo en el otro dispositivo y, a continuación, **Opciones** > **Copiar al teléfono** o **Copiar a tarjeta mem.**. No es necesario que la opción **Compartir contenido** se encuentre activada.

Aplicaciones multimedia



Reproductor de música

Pulse y seleccione **Repr. música**. Con el reproductor de música puede reproducir archivos de música, además de crear y escuchar listas de reproducción.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Añadir música

Al abrir el reproductor de música por vez primera, el reproductor buscará los archivos de música en la memoria del dispositivo para crear una discoteca.

Después de añadir o eliminar archivos de música del dispositivo, actualice la discoteca. Seleccione **Opciones > Discoteca > Opciones > Actualizar Discoteca**.



Sugerencia: Puede transferir archivos de música del dispositivo a una tarjeta de memoria (si tiene alguna insertada) compatible con Nokia Audio Manager, disponible en Nokia PC Suite.

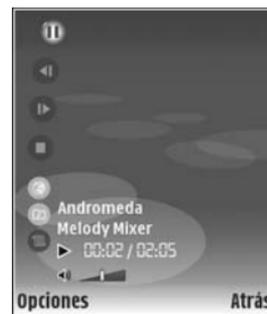
Reproducir música

Al abrir el reproductor de música, aparecerá la lista de reproducción o la lista de pistas reproducidas anteriormente. Para ver la discoteca, seleccione u **Opciones > Discoteca** y la lista de canciones deseada. Para empezar a reproducir las canciones en la vista, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Si desea alternar entre la reproducción y la pausa mientras suena una canción, pulse o .

Para detener una canción, pulse . Para avanzar rápido o rebobinar, mantenga pulsada la tecla o . Para iniciar la reproducción de la canción siguiente o anterior, pulse o .

Para ver la lista de canciones que se están reproduciendo en ese momento, seleccione u **Opciones > Abrir "Repr. ahora"**. Para guardar la lista de canciones como una lista de reproducción, seleccione **Opciones > Añadir a**



lista pistas y cree una nueva lista de reproducción, o bien seleccione una lista de reproducción guardada.

Para ajustar el volumen, pulse  o .

Para seleccionar entre el modo de reproducción aleatoria y el normal, seleccione **Opciones** > **Reprod. aleatoria**. Para elegir si la reproducción se detiene al final de la lista de reproducción o se reinicia desde el principio, seleccione **Opciones** > **Reproducc. repetida**.

 **Sugerencia:** Para dejar la aplicación abierta y reproducir la música en segundo plano, pulse  dos veces para volver al modo en espera. Para volver a la aplicación, pulse  y seleccione **Repr. música**.

Para abrir los favoritos de la Web para la descarga de música, seleccione **Opciones** > **Descargas de pistas**.

Para volver al modo en espera y dejar la música reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Reprod. en 2º plano**.

Discoteca

Para ver la discoteca, seleccione **Opciones** > **Discoteca**. **Todas las pistas** muestra toda la música al completo. Para ver las canciones ordenadas, seleccione **Álbumes**, **Artistas**, **Géneros** o **Compositores**. La información de álbumes, artistas, géneros y compositores se extrae de las etiquetas ID3 o M4A de los archivos de las canciones, si está disponible.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción, seleccione los elementos y **Opciones** > **Añadir a lista pistas**. Puede crear una nueva lista de reproducción o añadir canciones a una lista existente.

Para ver las listas de reproducción, seleccione **Listas de pistas**. Para crear una lista de reproducción nueva, seleccione **Opciones** > **Lista pistas nueva**. Si desea añadir más canciones a una lista de reproducción creada por usted mismo, seleccione **Opciones** > **Añadir pistas** mientras ve la lista.

Para borrar una lista de reproducción, pulse . Al borrar una lista de reproducción sólo se borrará la lista de reproducción, no los archivos musicales.

Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes con **Impr. imágenes**, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión correspondiente desde la galería, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Use **Impr. imágenes** para imprimir las imágenes mediante un cable de datos, una LAN inalámbrica (si hay alguna disponible), conectividad Bluetooth o una tarjeta de memoria compatible (en caso de estar disponible).

Sólo podrá imprimir imágenes que tengan formato .jpeg. Las fotografías que haga con la cámara se guardarán automáticamente con el formato .jpeg.



Nota: Para imprimir en una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos antes de seleccionar la opción de impresión.

Selección de impresora

Cuando utilice **Impr. imágenes** por primera vez, se mostrará una lista de las impresoras disponibles tras seleccionar la imagen. Seleccione una impresora. La impresora se establecerá como la impresora predeterminada.

Si ha conectado una impresora compatible con PictBridge mediante el cable CA-53, ésta aparecerá automáticamente.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparecerá una lista de los dispositivos de impresión disponibles.

Para cambiar de impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Ajustes > Impresora predeter.**

Vista previa de impresión

La vista previa de impresión sólo se abre al empezar a imprimir una imagen de la galería.

Las imágenes seleccionadas aparecen con los diseños predefinidos. Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda y a la derecha por los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver las páginas adicionales.

Ajustes de impresión

Las opciones disponibles varían en función de las características del dispositivo de impresión seleccionado.

Para establecer la impresora predeterminada, seleccione **Opciones > Impresora predeter.**

Para seleccionar el tamaño del papel, seleccione **Tamaño de papel**, elija el tamaño de papel en la lista y seleccione **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para volver a la vista anterior.



RealPlayer

Pulse **Impr** y seleccione **Imagen > RealPlayer**. Con **RealPlayer**, puede reproducir videoclips o transmitir archivos multimedia mediante los servicios de streaming (secuencias) por el aire. El enlace de los servicios de streaming se puede activar mientras navega por Internet, o almacenarlo en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si hay alguna insertada).

 **Sugerencia:** También es posible ver en el dispositivo videoclips o enlaces de secuencias mediante otros dispositivos UPnP compatibles como, por ejemplo, un televisor o un PC, a través de una LAN inalámbrica. Consulte 'Ver archivos multimedia', en la página 39.

RealPlayer admite archivos con extensiones como .3gp, .mp4 o .rm. No obstante, **RealPlayer** no admite necesariamente todos los formatos de archivo o sus variantes. Por ejemplo, **RealPlayer** trata de abrir todos los archivos .mp4, pero es posible que algunos de ellos incluyan contenido que no cumpla los estándares 3GPP y, por lo tanto, no serán compatibles con este dispositivo.

Reproducir videoclips

1 Para reproducir un archivo multimedia almacenado en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria (si está insertada), seleccione **Opciones > Abrir** y una de las siguientes opciones:

Últimos clips: para reproducir uno de los seis últimos archivos abiertos en **RealPlayer**.

Clip guardado: para reproducir un archivo guardado en la **Galería**.

Consulte 'Galería', en la página 35.

2 Desplácese a un archivo y pulse  para reproducirlo.

 **Sugerencia:** Para ver un videoclip en modo de pantalla completa, pulse **2**. Pulse cualquier tecla para volver al modo de pantalla normal.

Accesos directos durante la reproducción:

- Para avanzar rápido, mantenga pulsada la tecla .
- Para rebobinar el archivo multimedia, mantenga pulsada .
- Para silenciar el sonido, mantenga pulsada  hasta que aparezca . Para activar el sonido, mantenga pulsada  hasta que vea .

Transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire

Muchos proveedores de servicios requieren el uso de un punto de acceso a Internet (IAP) como punto de acceso predeterminado. Otros permiten utilizar un punto de acceso WAP.

Los puntos de acceso pueden estar configurados cuando utilice el dispositivo por primera vez.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

 **Nota:** En **RealPlayer**, sólo podrá abrir direcciones URL de tipo rtsp://. No obstante, **RealPlayer** puede reconocer enlaces http a archivos .ram.

Para transmitir contenido mediante los servicios de streaming por el aire, seleccione un enlace de secuencias que se haya guardado en la **Galería** o en una página Web, o que haya recibido en un mensaje de texto o multimedia.

Antes de que se empiece a transmitir el contenido activo, el dispositivo se conecta a la página e inicia la carga del contenido. El contenido no se ha guardado en su dispositivo.

Recibir los ajustes de RealPlayer

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes de **RealPlayer** en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

Cambiar los ajustes de RealPlayer

Seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Vídeo: para que **RealPlayer** repita automáticamente los videoclips cuando finalice su reproducción.

Conexión: para decidir si va a utilizar un servidor proxy, cambiar el punto de acceso predeterminado y definir el rango de puerto utilizado durante la conexión. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Ajustes proxy:

Utilizar proxy: para utilizar un servidor proxy, seleccione **Sí**.

Direc. servidor proxy: escriba la dirección IP del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

Glosario: Los servidores proxy son servidores intermedios entre los servidores de multimedia y los usuarios. Algunos proveedores de servicios los utilizan para proporcionar seguridad adicional o acelerar el acceso a páginas del navegador que contienen clips de sonido o videoclips.

Ajustes de red:

Punto acceso predet.: desplácese al punto de acceso que desea utilizar para conectarse a Internet y pulse .

Tiempo en línea: defina el tiempo que debe tardar **RealPlayer** en desconectarse de la red cuando interrumpa la reproducción de un clip multimedia en un enlace de red. Seleccione **Definido usuario** y pulse . Introduzca la hora y seleccione **Aceptar**.

Puerto UDP más bajo: escriba el número de puerto más bajo del rango del servidor. El valor mínimo es 1024.

Puerto UDP más alto: escriba el número de puerto más alto del rango del servidor. El valor máximo es 65535.

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** para editar los valores de ancho de banda para distintas redes.



Director de cine

Para crear muvees, pulse  y seleccione **Imagen > Director**. Los muvees son videoclips breves que pueden contener vídeo, imágenes, música y texto. **Director cine** crea automáticamente un **muvee rápido** una vez seleccionado el estilo para el muvee. **Director cine** utiliza la música y el texto predeterminados asociados al estilo seleccionado. En un **muvee person.** puede seleccionar sus propios videoclips y clips de música, imágenes y estilo, y podrá añadir un mensaje de apertura y cierre. Puede enviar muvees con MMS.

Abra **Director** y pulse  o  para moverse entre las vistas  y . También puede regresar a la vista principal desde la vista  seleccionando **Hecho**.

La vista  contiene una lista de videoclips que puede **Reproducir**, **Enviar**, **Renombrar** y **Borrar**.

Crear un muvee rápido

- 1 En la vista principal de **Director cine**, seleccione **muvee rápido**.
- 2 Seleccione un estilo para el muvee en la lista de estilos. El muvee creado se ha guardado en la lista de muvees de **Director cine**. El muvee se reproducirá automáticamente una vez almacenado.

Crear un muvee personalizado

- 1 En la vista principal de **Director cine**, seleccione **muvee person..**
- 2 Seleccione los clips que desea incluir en su muvee en **Vídeo**, **Imagen**, **Estilo** o **Música**.
Tras elegir los videoclips y las imágenes, seleccione **Opciones > Opciones avanzadas** para definir el orden en el que se reproducirán los archivos en el muvee. Pulse  para seleccionar el archivo que desea mover. A continuación desplácese hasta el archivo debajo del cual colocará el archivo marcado y pulse . Para cortar videoclips, seleccione **Opciones > Seleccionar contenido**. Consulte 'Seleccionar contenido', en la página 48.
En **Mensaje** puede añadir un texto de apertura y otro de cierre a un muvee.
- 3 Seleccione **Crear muvee** y una de las opciones siguientes:
 - Mensaje multimedia:** para optimizar la longitud del muvee para envíos de MMS.
 - Autoseleccionar:** para incluir todas las fotografías seleccionadas y los videoclips en el muvee.
 - Igual que la música:** para establecer que la duración del muvee sea la misma que la del clip de música seleccionado.
 - Definida por usuario:** para definir la duración del muvee.

4 Seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Para obtener una vista previa del muvee personalizado antes de guardarlo, en la vista **Vista previa**, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.

Para crear un nuevo muvee personalizado utilizando los mismos ajustes de estilo, seleccione **Opciones** > **Recrear**.

Seleccionar contenido

Para editar los videoclips seleccionados, seleccione **Opciones** > **Opciones avanzadas** > **Opciones** > **Seleccionar contenido**. Puede seleccionar las partes del videoclip que incluirá o excluirá del muvee. En la barra deslizante, verde corresponde a las partes incluidas, roja a las excluidas y gris a las partes neutrales.

Para incluir una parte del videoclip en el muvee, vaya a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Incluir**. Para excluir una parte, seleccione **Opciones** > **Excluir**. Para excluir una toma, seleccione **Opciones** > **Excluir toma**.

Para que **Director cine** incluya o excluya al azar una parte del videoclip, desplácese a la parte que desee y seleccione **Opciones** > **Marcar neutral**.

Para que **Director cine** incluya o excluya al azar partes del videoclip, seleccione **Opciones** > **Marcar todo neutral**.

Ajustes

Seleccione **Ajustes** para editar las siguientes opciones:

Memoria en uso: elija la ubicación donde va a almacenar los muvees.

Resolución: para seleccionar la resolución de sus muvees.

Nombre predet. muvee: para definir un nombre predeterminado para los muvees.



Mensajes

Pulse  y seleccione **Mensajes** (servicio de red). En **Mensajes** puede crear, enviar, recibir, ver, editar y organizar mensajes de texto, mensajes multimedia, de correo electrónico y mensajes de texto especiales que contienen datos. También puede recibir mensajes de servicios Web y mensajes de información de célula, y enviar comandos de servicio. Los mensajes y los datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth o de infrarrojos se guardan en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**.

Para crear un mensaje nuevo, seleccione **Mensaje nuevo**.



Nota: Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:



Buzón entrada: aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y de información de célula. Los mensajes de correo se almacenan en **Buzón correo**.



Mis carpetas: para organizar los mensajes en carpetas.



Sugerencia: Para no tener que escribir una y otra vez mensajes que envía con frecuencia, utilice los textos de la carpeta de plantillas.



Buzón correo: para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión. Consulte 'Correo', p. 60.



Borrador: aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.



Enviados: los últimos 20 mensajes enviados, excepto los enviados a través de la conectividad Bluetooth o los infrarrojos, se almacenan aquí. Para cambiar el número de mensajes que desea guardar, consulte 'Otros ajustes', p. 62.



Buzón salida: aquí se guardan temporalmente los mensajes en espera para ser enviados.



Ejemplo: los mensajes se colocan en Buzón salida, por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera del área de cobertura de red. También puede programar el envío de mensajes de correo para la próxima vez que se conecte al buzón remoto.

 **Informes:** puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

 **Sugerencia:** Cuando tenga abierta alguna de las carpetas predeterminadas, para pasar de una carpeta a otra, pulse  o .

Para introducir y enviar solicitudes de servicios (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, a su proveedor de servicios, seleccione **Opciones** > **Comando servicio** en la vista principal de **Mensajes**.

Con **Información de célula** (servicio de red) puede recibir mensajes de su proveedor de servicios relacionados con distintos temas (por ejemplo, el clima o las condiciones del tráfico). Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones** > **Información de célula**. En la vista principal puede consultar el estado de un tema, el número de tema, el nombre y si se ha marcado () para seguimiento.

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Una conexión de paquete de datos puede impedir la recepción de información de célula.

Escribir texto

ABC, **abc** y **Abc** indican el modo de caracteres seleccionado. **123** indica el modo numérico.

Introducción de texto tradicional

 aparece cuando se escribe texto de la manera tradicional.

- Pulse una tecla numérica (**1 – 9**) repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado. En cada tecla, hay más caracteres disponibles que los que están impresos sobre ella.
- Si la letra siguiente está en la misma tecla que la última escrita, espere a que aparezca el cursor (o pulse ) para finalizar el tiempo de espera) y, después, escriba la letra.
- Para insertar un espacio, pulse **0** . Para mover el cursor a la línea siguiente, pulse **0** tres veces.

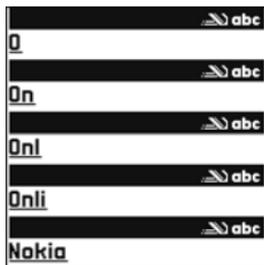
Introducción de texto predictivo

Puede escribir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado, al cual puede añadir palabras nuevas.  aparece cuando se escribe texto mediante el método predictivo.

- 1 Para activar la introducción de texto predictivo, pulse  y seleccione **Activar texto predictivo**. De este modo, se activará la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo.

- 2 Para escribir la palabra deseada, pulse las teclas

2 – **9** . Pulse cada tecla sólo una vez por letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia", con el diccionario de inglés seleccionado, pulse **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.



- La sugerencia de palabras cambiará después de cada pulsación de tecla.

- 3 Cuando haya terminado de escribir correctamente la palabra, pulse  para confirmarla, o  para insertar un espacio.

Si la palabra no es la correcta, pulse ***** repetidamente para ver de una en una las palabras coincidentes que ha encontrado en el diccionario, o bien pulse  y seleccione **Texto predictivo > Coincidencias**.

Si aparece el carácter **?** detrás de la palabra, significa que esa palabra no está en el diccionario. Para añadir palabras al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra con el método tradicional y seleccione

Aceptar. La palabra se incorpora al diccionario.

Cuando el diccionario está lleno, cada palabra nueva reemplaza a la más antigua añadida.

- 4 Empiece a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera mitad de una palabra compuesta y confírmela pulsando . Escriba la última parte de la palabra compuesta. Para completar la palabra, añada un espacio pulsando .

Desactivación de la introducción de texto predictivo

Para desactivar la introducción de texto predictivo en todos los editores del dispositivo, pulse  y seleccione **Texto predictivo > Desactivado**.

 **Sugerencia:** Para activar o desactivar la introducción de texto predictivo, pulse **#** dos veces muy seguidas.

Sugerencias para la introducción de texto

Para introducir un número en modo de letras, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

Para cambiar entre los modos de letras y números, mantenga pulsada la tecla **#** .

Para cambiar entre los distintos modos de caracteres, pulse # .

Para borrar un carácter, pulse **C** . Para borrar más de un carácter, mantenga presionada la tecla **C** .

Los signos de puntuación más habituales están en la tecla **1** .

Para abrir la lista de caracteres especiales, mantenga pulsada la tecla * .

 **Sugerencia:** Para insertar varios caracteres especiales a la vez, pulse **5** al seleccionar cada carácter.

Escritura y envío de mensajes

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar dependiendo del dispositivo que lo recibe.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un correo, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos. Consulte 'Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico', p. 54 y 'Correo', p. 60.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

- 1 Seleccione **Mensaje nuevo** y una de las opciones siguientes:

Mens. texto: para enviar un mensaje de texto

Mensaje multimedia: para enviar un mensaje multimedia (MMS)

Correo: para enviar un correo electrónico

Si no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**.

- 2 En el campo **Para**, pulse  para seleccionar destinatarios o los grupos de la Guía, o escriba el número de teléfono o la dirección de correo del destinatario. Para añadir un punto y coma (;) para separar los destinatarios, pulse * . También puede copiar y pegar el número o la dirección desde el portapapeles.



- 3 En el campo **Asunto**, escriba el asunto del mensaje multimedia o de correo. Para cambiar los campos visibles, seleccione **Opciones > Campos de dirección**.
- 4 En el campo Mensaje, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla, seleccione **Opciones > Insertar o Insertar objeto > Plantilla**.
- 5 Para añadir un objeto multimedia a un mensaje, seleccione **Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Cuando se añade sonido, se muestra . No podrá enviar videoclips que estén guardados en el formato .mp4 en un mensaje multimedia. Para cambiar el formato de los vídeos grabados, consulte 'Ajustes de vídeo', p. 31.
- 6 Para hacer una foto nueva o grabar un videoclip o un vídeo de sonido para un mensaje multimedia, seleccione **Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido o Videoclip**. Para insertar una nueva diapositiva en el mensaje, seleccione **Diapositiva**. Para ver cómo queda el mensaje multimedia, seleccione **Opciones > Vista previa**.
- 7 Para añadir un archivo adjunto a un correo electrónico, seleccione **Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip o Nota**. Los archivos adjuntos de correo se indican con .
 -  **Sugerencia:** Para enviar otros tipos de archivos como adjuntos, abra la aplicación correspondiente y seleccione **Enviar > Vía correo**, si la opción está disponible.

- 8 Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones > Enviar**, o bien pulse .

 **Nota:** Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Sin embargo, esto no significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas como el chino, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje. En la barra de navegación, podrá ver el indicador de longitud de mensajes que irá indicando los caracteres que puede ir introduciendo. Por ejemplo, 10 (2) significa que todavía puede escribir 10 caracteres más y el texto se enviará en dos mensajes.

Los mensajes de correo se colocan automáticamente en el **Buzón salida** antes de enviarse. Si el envío no se realiza correctamente, el correo permanece en el **Buzón salida** con estado **Fallido**.

 **Sugerencia:** Puede combinar imágenes, vídeo, sonido y texto en una presentación, y enviarla en un mensaje multimedia. Empezee a crear un mensaje multimedia y seleccione **Opciones > Crear presentación**. Esta opción se muestra sólo si el **Modo creación MMS** se encuentra configurado como **Guiado** o **Libre**. Consulte 'Mensajes multimedia', p. 59.

Recepción de ajustes de mensajes multimedia y correo electrónico

Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje. Consulte 'Datos y ajustes', p. 55.

Introducción manual de los ajustes de los mensajes multimedia

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso**; a continuación, defina los ajustes del punto de acceso de mensajes multimedia. Consulte 'Conexión', p. 107.
- 2 Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mens. mult. > Punto acceso en uso** y el punto de acceso que haya creado como conexión preferida. Consulte también 'Mensajes multimedia', p. 59.

Para poder enviar, recibir, recuperar, responder y reenviar correos, debe hacer lo siguiente:

- Configure correctamente un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', p. 107.
- Defina correctamente los ajustes de correo. Si selecciona **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también 'Correo', p. 60. Necesita disponer de una cuenta de correo. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).



Buzón de entrada: recibir mensajes

En la carpeta **Buzón entrada**,  indica un mensaje de texto no leído,  un mensaje multimedia no leído,  datos recibidos por infrarrojos y  datos recibidos a través de la conectividad Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, el icono  y el texto **1 mensaje nuevo** aparecen en modo de espera. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje del **Buzón entrada**, desplácese hasta él y pulse .

Para contestar a un mensaje recibido, seleccione **Opciones > Responder**

Para imprimir un mensaje de texto o multimedia en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

Mensajes multimedia

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos y recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () puede ver una imagen y un mensaje.  se muestra si incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos y ajustes

Este dispositivo puede recibir muchas clases de mensajes que contienen datos ():

Mensaje de configuración: puede que reciba ajustes de su operador de red, de su proveedor de servicios o del departamento de gestión de la información de su empresa en forma de mensaje de configuración. Para guardar estos ajustes, seleccione **Opciones** > **Guardar todos**.

Tarjeta de visita: para guardar la información en la **Guía**, seleccione **Opciones** > **Guardar tarj. visita**. Si hay certificados o archivos de sonido adjuntos, éstos no se guardarán.

Señal llam.: para guardar la señal de llamada, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Logo operad.: para que en modo de espera aparezca el logotipo en lugar de la identificación del operador de red, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Entr. agenda: para guardar la invitación, seleccione **Opciones** > **Guardar en agenda**.

Mensaje Web: para guardar el favorito en la lista de favoritos en Web, seleccione **Opciones** > **Añadir a favoritos**. Si el mensaje contiene tanto ajustes de puntos de acceso como favoritos, para guardar los datos, seleccione **Opciones** > **Guardar todos**.

Notif. correo: la nota indica el número de correos nuevos que tiene en su buzón remoto. Una notificación ampliada puede incluir información más detallada.

Mensajes de servicios Web

Los mensajes de servicios Web (🌐) son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.



Buzón de correo

Si selecciona **Buzón correo** y no ha configurado su cuenta de correo, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo con la guía del buzón de correo, seleccione **Iniciar**. Consulte también 'Correo', p. 60.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza a **Buzón correo** en la vista principal de **Mensajes**. Puede tener hasta un máximo de seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Al abrir el buzón de correo, el dispositivo le pregunta si desea conectarse al buzón de correo (**¿Conectar con buzón de correo?**).

Para conectarse al buzón de correo y recuperar mensajes o encabezados de correos nuevos seleccione **Sí**. Si consulta sus mensajes mientras está conectado, permanecerá en conexión continua con un buzón de correo remoto a través de una conexión de datos. Consulte también 'Conexión', p. 107.

Para ver los mensajes de correo recuperados previamente mientras permanece fuera de línea, seleccione **No**. Cuando ve mensajes de correo desconectado, el dispositivo no está conectado al buzón remoto.

Recuperación de mensajes de correo

Si está desconectado, seleccione **Opciones > Conectar** para iniciar una conexión al buzón de correo remoto.

 **Importante:** Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes de correo electrónico pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

- 1 Si tiene una conexión a un buzón de correo remoto abierta, seleccione **Opciones > Recuperar correo** y, a continuación:
 - Nuevos:** para recuperar todos los mensajes de correo nuevos
 - Seleccionados:** para recuperar sólo los mensajes de correo que se hayan marcado
 - Todos:** para recuperar todos los mensajes del buzón
 Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

- 2 Después de recuperar los mensajes de correo, puede seguir conectado (en línea) mientras los lee, o seleccionar **Opciones > Desconectar** para cerrar la conexión y ver los mensajes de correo sin estar conectado.

Indicadores de estado de correo:

-  El correo nuevo (con o sin conexión) no ha sido recuperado en el dispositivo.
 -  El correo nuevo se ha recuperado en el dispositivo.
 -  El mensaje de correo ha sido leído pero todavía no se ha recuperado en el dispositivo.
 -  El mensaje de correo se ha leído.
 -  El encabezado del correo se ha leído y el contenido del mensaje se ha borrado del dispositivo.
- 3 Para abrir un mensaje de correo, pulse . Si no se ha recuperado el mensaje de correo y está desconectado, se le preguntará si desea recuperar el mensaje del buzón de correo.

Para ver archivos adjuntos de correo, abra un mensaje que tenga el indicador de archivo adjunto  y seleccione **Opciones > Archivos adjuntos**. Si el archivo adjunto tiene un indicador difuminado, no se ha recuperado en el dispositivo; seleccione **Opciones > Recuperar**.

Para imprimir un mensaje de correo en una impresora equipada con BPP (Basic Print Profile) y conectividad Bluetooth (como la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Recuperar mensajes de correo automáticamente

Para recuperar mensajes automáticamente, seleccione **Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto > Recup. encabezados > Siempre activada** o **Sólo red propia**, y defina cuándo y con qué frecuencia deben recuperarse los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

Eliminación de mensajes de correo

Para borrar el contenido de un mensaje de correo del dispositivo pero conservarlo en el buzón remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar m. de:**, seleccione **Sólo teléfono**.

El dispositivo muestra los encabezados de los correos que hay en el buzón remoto. Aunque elimine el contenido del mensaje, el encabezado del correo permanece en el dispositivo. Si desea eliminar el encabezado también, tiene que borrar primero el mensaje del buzón de correo remoto y, a continuación, volver a conectarse desde el dispositivo a este buzón para actualizar el estado.

Para borrar un correo del dispositivo y del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Borrar**. En **Borrar m. de:**, seleccione **Teléfono y servidor**.

Si está desconectado, el correo se borrará en primer lugar del dispositivo. La próxima vez que se conecte con el buzón de correo remoto, se borrará automáticamente de ese buzón. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes marcados para borrar sólo se eliminan después de haber cerrado la conexión al buzón de correo remoto.

Para cancelar la eliminación de un correo del dispositivo y del servidor, desplácese a un correo que haya marcado para borrar en la próxima conexión (✉) y seleccione **Opciones > Deshacer borrar**.

Desconexión del buzón de correo

Cuando esté conectado, para finalizar la conexión de datos con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones > Desconectar**.

Consulta de mensajes en una tarjeta SIM

Para poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

- 1 En la vista principal de **Mensajes**, seleccione **Opciones > Mensajes SIM**.
- 2 Seleccione **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar** o **Marcar todo** para marcar los mensajes.
- 3 Seleccione **Opciones > Copiar**. Se abre una lista de carpetas.

- 4 Para empezar a copiar, seleccione una carpeta y, a continuación, **Aceptar**. Para ver los mensajes, abra la carpeta.

Ajustes de los mensajes

Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Puede que también reciba ajustes del proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración.

Es posible que algunos o todos los centros de mensajes o puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Mensajes de texto

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mens. texto** y, a continuación:

Centros de mensajes: para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.

Codif. de caracteres: si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de cifrado, si está disponible, seleccione **Soporte reducido**.

Centro mens. en uso: seleccione el centro de mensajes que se utiliza para entregar mensajes de texto.

Informe de recepción: seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Mens. enviado como: cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a los otros formatos. Póngase en contacto con su operador de red.

Conexión preferida: seleccione la conexión que desea utilizar para enviar mensajes de texto: red GSM o paquetes de datos, si la red las admite. Consulte 'Conexión', p. 107.

Resp. mismo centro: elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Mensajes multimedia

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia** y, a continuación:

Tamaño de imagen: defina el tamaño de la imagen incluida en un mensaje multimedia: **Original** (se muestra sólo cuando el **Modo creación MMS** está configurado como **Guiado** o **Libre**), **Pequeño** o **Grande**.

Modo creación MMS: si selecciona **Guiado**, el dispositivo le avisará cuando trate de enviar un mensaje que el destinatario tal vez no pueda admitir. Seleccione **Restringido**; el dispositivo evita que envíe mensajes que es posible que no se admitan.

Punto acceso en uso: seleccione el punto de acceso que se utiliza como conexión preferida para el centro de mensajes multimedia.

Recepción multimedia: decida si desea recibir siempre los mensajes multimedia. Para recibir mensajes multimedia automáticamente en su red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje multimedia en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar.

Si se encuentra fuera de su red, el envío y la recepción de mensajes multimedia pueden resultar más costosos.

Si selecciona **Recepción multimedia > Siempre automática**, el dispositivo realizará automáticamente una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de su red propia.

Mensajes anónimos: seleccione si desea rechazar los mensajes que procedan de un remitente anónimo.

Recibir publicidad: defina si desea recibir publicidad en mensajes multimedia.

Informe de recepción: seleccione si desea que el estado del mensaje enviado se muestre en el registro (servicio de red). En ocasiones, no es posible recibir un informe de entrega de un mensaje multimedia enviado a una dirección de correo.

Denegar envío infs.: seleccione si desea denegar a su dispositivo el envío de informes de recepción de mensajes multimedia recibidos.

Validez de mensajes: seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si no se establece contacto con el receptor dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes.

Correo

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo** y, a continuación:

Buzones de correo: seleccione un buzón de correo para cambiar los siguientes ajustes: **Ajustes de conexión**, **Ajustes del usuario**, **Ajustes recuperación** y **Recuperación auto**.

Buzón correo en uso: seleccione el buzón que desee utilizar para enviar correo.

Para crear un buzón de correo nuevo, seleccione **Opciones > Buzón correo nuevo** en la vista principal del buzón de correo.

Ajustes de conexión

Para editar los ajustes del correo que reciba, seleccione **Correo entrante** y, a continuación:

Nombre de usuario: escriba el nombre de usuario que le ha asignado el proveedor de servicios.

Contraseña: escriba su contraseña. Si deja este campo vacío, se le solicitará la contraseña cuando intente conectarse al buzón de correo remoto.

Servidor correo entr.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que recibe su correo.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', p. 107.

Nombre de buzón: introduzca un nombre para el buzón de correo.

Tipo buzón de correo: defina el protocolo de correo recomendado por su proveedor de servicios de buzón remoto. Las opciones son **POP3** e **IMAP4**. Esta opción sólo se puede seleccionar una vez y no se puede modificar si ha guardado los ajustes del buzón de correo o ha salido. Si utiliza el protocolo POP3, los mensajes de correo no se actualizan automáticamente cuando está conectado. Para ver los mensajes de correo más recientes, tiene que desconectarse y establecer una nueva conexión al buzón.

Seguridad (puertos): seleccione la opción de seguridad utilizada para que la conexión al buzón de correo remoto sea segura.

Puerto: defina un puerto para la conexión.

Acceso seguro APOP (sólo para POP3): utilícelo junto con el protocolo POP3 para cifrar el envío de contraseñas al servidor de correo electrónico remoto durante una conexión al buzón de correo.

Para editar los ajustes del correo que envíe, seleccione **Correo saliente** y, a continuación:

Direcc. correo propia: escriba la dirección de correo que le haya asignado su proveedor de servicios. Las respuestas a sus mensajes se enviarán a esta dirección.

Servidor correo sal.: escriba la dirección IP o el nombre del servidor de correo que envía su correo. Si lo desea puede utilizar sólo el servidor de correo saliente del operador de red. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Punto acceso en uso: seleccione un punto de acceso a Internet (IAP). Consulte 'Conexión', p. 107.

Los ajustes de **Nombre de usuario**, **Contraseña**, **Seguridad (puertos)** y **Puerto** son parecidos a los de **Correo entrante**.

Ajustes del usuario

Mi nombre: escriba su nombre. Este nombre sustituirá a la dirección de correo electrónico en el dispositivo del destinatario, siempre que se admita la función.

Enviar mensaje: defina el modo de envío del correo desde su dispositivo. Seleccione **Inmediatamente** si desea que el dispositivo se conecte al buzón cuando seleccione **Enviar mensaje**. Si selecciona **En sig. conexión**, el correo se envía cuando está disponible la conexión al buzón remoto.

Env. copia a sí mismo: seleccione si desea guardar una copia del correo en su buzón remoto y en la dirección definida en **Direcc. correo propia**.

Incluir firma: seleccione si desea adjuntar una firma a los mensajes de correo.

Avisos correo nuevo: decida si desea recibir nuevos avisos de correo, como un tono y una nota, cuando reciba correo nuevo en el buzón.

Ajustes recuperación

Correo a recuperar: defina qué partes del correo se recuperarán: **Sólo encabezados**, **Parcialm. (kB)**, **Mensajes** (sólo para IMAP4) o **Mens. y adjuntos**.

Cantid. recuperación: defina cuántos mensajes de correo deben recuperarse en el buzón.

Ruta carpeta IMAP4 (sólo para IMAP4): defina la ruta de carpeta para las carpetas a las que desea suscribirse.

Suscripcs. a carpetas (sólo para IMAP4): suscríbase a otras carpetas del buzón de correo remoto y recupere contenido de esas carpetas.

Recuperación auto

Recup. encabezados: seleccione si desea que el dispositivo recupere automáticamente el correo nuevo. Puede definir el momento y la frecuencia con la que desea recuperar los mensajes.

Con la recuperación automática de los mensajes de correo puede que los costes por llamada aumenten debido al tráfico de datos.

Mensajes de servicios Web

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**. Elija si desea recibir mensajes de servicios. Si desea que el dispositivo active automáticamente el navegador e inicie una conexión de red para recuperar contenidos cuando reciba un mensaje de servicio, seleccione **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Información de célula

Consulte a su proveedor de servicios acerca de los temas disponibles y los números correspondientes. Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula** y, a continuación:

Recepción: decida si desea recibir mensajes de información de célula.

Idioma: seleccione los idiomas en los que desea recibir mensajes: **Todos**, **Seleccionados** u **Otros**.

Detección de temas: defina si el dispositivo debe buscar automáticamente nuevos números de temas y guardarlos sin nombre en la lista de temas.

Otros ajustes

Pulse  y seleccione **Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros** y, a continuación:

Guardar m. enviados: decida si desea guardar una copia de los mensajes de texto, multimedia o correo que envíe en la carpeta **Enviados**.

Nº mens. guardados: defina el número de mensajes enviados que desea guardar en la carpeta **Enviados** a la vez. El límite predeterminado es 20 mensajes. Cuando se alcanza el límite, se borra el mensaje más antiguo.

Memoria en uso: si ha insertado una tarjeta de memoria en el dispositivo, seleccione la tarjeta en la que desea guardar sus mensajes: **Memoria teléfono** o **Tarjeta memoria**.



Guía (agenda de teléfonos)

Pulse y seleccione **Guía**. En la **Guía** se pueden añadir señales de llamada personales o imágenes en miniatura a las tarjetas de contacto. También se pueden crear grupos de contactos, que permiten enviar mensajes de texto o de correo electrónico a varios destinatarios al mismo tiempo. Puede añadir la información de contacto (tarjetas de visita) que reciba a la Guía. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. La información de contacto sólo se puede enviar o recibir desde dispositivos compatibles.

Guardar nombres y números

- 1 Seleccione **Opciones > Contacto nuevo**.
- 2 Rellene los campos que desee y seleccione **Hecho**.

Para modificar tarjetas de contacto en la **Guía**, desplácese a la tarjeta que desee editar y seleccione **Opciones > Editar**.

Sugerencia: Para imprimir tarjetas de contacto en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones > Imprimir**.

Para eliminar una tarjeta de contacto de la **Guía**, selecciónela y pulse . Para suprimir varias tarjetas a la vez, pulse y para marcar los contactos y después, pulse para eliminarlos.

Sugerencia: Para añadir y modificar tarjetas de contacto, utilice Nokia Contacts Editor, disponible en Nokia PC Suite.

Para adjuntar una imagen en miniatura a una tarjeta de contacto, abra la tarjeta y seleccione **Opciones > Editar > Opciones > Añadir miniatura**. Cuando el contacto llame, aparecerá la imagen en miniatura.

Sugerencia: La marcación rápida es un método muy práctico a la hora de llamar a los números que se usan frecuentemente. Puede asignar teclas de marcación rápida a ocho números de teléfono. Consulte 'Marcación rápida de un número de teléfono', en la página 68.

Sugerencia: Para enviar información de contacto, seleccione la tarjeta que desee enviar. Seleccione **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía multimedia, Vía Bluetooth o Vía infrarrojos**. Consulte 'Mensajes' en la página 49 y 'Enviar datos con la conectividad Bluetooth' en la página 93.

Para añadir un contacto a un grupo, seleccione **Opciones** > **Añadir a grupo**: (sólo aparece si ya ha creado un grupo). Consulte 'Crear grupos de contactos', en la página 65.

Para ver la cantidad de contactos, grupos y memoria disponible en la **Guía**, seleccione **Opciones** > **Información de la Guía**.

Números y direcciones predeterminados

Es posible asignar números y direcciones predeterminados a una tarjeta de contacto. De este modo, si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar o enviar un mensaje a un número o una dirección determinada del contacto. El número predeterminado también es utilizado en la marcación por voz.

- 1 En la libreta de direcciones, escoja un contacto y pulse .
- 2 Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**.
- 3 Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
- 4 Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.

El número o dirección predeterminados aparecerán subrayados en la tarjeta de contacto.

Copiar contactos

Para copiar nombres y números de forma individual de una tarjeta SIM a su dispositivo, pulse  y seleccione **Guía** > **Opciones** > **Guía de la SIM** > **Directorio de la SIM**. Marque los nombres que desee copiar y seleccione **Opciones** > **Copiar a la Guía**.

Para copiar contactos en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione la **Guía**. Seleccione los nombres que desee copiar y después **Opciones** > **Copiar a direct. SIM**, o bien **Opciones** > **Copiar** > **Al directorio de SIM**. Sólo se copiarán los campos de la tarjeta de contactos compatible con su tarjeta SIM.

 **Sugerencia:** Puede sincronizar los contactos con un PC compatible con Nokia PC Suite.

Directorio SIM y otros servicios de SIM

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Para ver los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM, pulse  y seleccione **Guía** > **Opciones** > **Guía de la SIM** > **Directorio SIM**. En el directorio SIM, puede añadir, editar o copiar números a la Guía, y también hacer llamadas.

Para ver la lista de números de marcación fija, seleccione **Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija**. Este ajuste sólo aparece si la tarjeta SIM lo admite.

Para restringir las llamadas desde el dispositivo a determinados números de teléfono, seleccione **Opciones > Activar marcac. fija**. Para añadir nuevos números a la lista de marcación fija, seleccione **Opciones > Contac. SIM nuevo**. Se necesita el código PIN2 para utilizar estas funciones.

Cuando utiliza la **Marcación fija**, no se pueden establecer conexiones de paquetes de datos, excepto para enviar mensajes a través de una conexión de paquetes de datos. En tal caso, el número del centro de mensajes y el del teléfono del destinatario se tienen que incluir en la lista de números para marcación fija.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Asignar señales de llamada para contactos

Cuando un contacto o un miembro del grupo le llame, el dispositivo reproducirá la señal elegida (si el número de teléfono del llamante se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

- 1 Pulse  para abrir una tarjeta de contacto o vaya a la lista de grupos y seleccione un grupo de contactos.
- 2 Seleccione **Opciones > Señal de llamada**. Se abre una lista de señales de llamada.
- 3 Seleccione la señal de llamada que desea utilizar para el contacto o el grupo elegido.

También puede usar un videoclip como señal de llamada.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal llamada pred.** en la lista de señales de llamada.

Crear grupos de contactos

- 1 En la **Guía**, pulse  para abrir la lista de grupos.
- 2 Seleccione **Opciones > Grupo nuevo**.
- 3 Escriba un nombre para el grupo o use el **Grupo** predeterminado y seleccione **Aceptar**.
- 4 Abra el grupo y seleccione **Opciones > Añadir miembros**.
- 5 Desplácese a un contacto y pulse  para marcarlo. Para añadir varios miembros simultáneamente, repita esta acción con todos los contactos que desee incluir.
- 6 Seleccione **Aceptar** para añadir los contactos al grupo.

Para cambiar el nombre del grupo, seleccione **Opciones > Renombrar**, escriba el nuevo nombre y seleccione **Aceptar**.

Eliminar miembros de un grupo

- 1 En la lista de grupos, abra el grupo que desee modificar.
 - 2 Desplácese al contacto y seleccione **Opciones** > **Eliminar de grupo**.
 - 3 Seleccione **Sí** para eliminar el contacto del grupo.
-  **Sugerencia:** Para comprobar a qué grupos pertenece un contacto, desplácese a él y seleccione **Opciones** > **Pertenece a grupos**.

Hacer llamadas

Llamadas de voz

 **Sugerencia:** Para subir o bajar el volumen durante una llamada, pulse  o . Si ha configurado el volumen como **Silenciar micrófono**, seleccione primero **Audio** y, a continuación, pulse  o .

- 1 Con el modo en espera, escriba el número de teléfono, incluido el prefijo. Para eliminar un número, pulse . Para llamadas internacionales, pulse * dos veces para marcar el carácter + (reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.
- 2 Pulse  para llamar al número.
- 3 Pulse  para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada).

Si pulsa , terminará la llamada, aunque haya otra aplicación activa.

 **Sugerencia:** Si desea cerrar el teclado deslizante durante una llamada, pero no finalizarla, pulse  y, a continuación, espere unos segundos hasta cerrarlo.

Para hacer una llamada desde la **Guía**, pulse  y seleccione **Guía**. Desplácese al nombre de quien desee llamar, o bien escriba las primeras letras del nombre en el

campo **Buscar**. Se mostrarán los contactos coincidentes. Para llamar, pulse . Seleccione el tipo de llamada: **Llamada de voz**.

Debe copiar los contactos de la tarjeta SIM en la **Guía** para poder realizar una llamada de este modo. Consulte 'Copiar contactos', p. 64.

Para llamar a su buzón de voz (servicio de red), mantenga pulsada la tecla **1** en modo en espera. Consulte también 'Desvíos', p. 114.

 **Sugerencia:** Para cambiar el número de teléfono de su buzón de voz, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Buzón voz** > **Opciones** > **Cambiar número**. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios) y seleccione **Aceptar**.

Para llamar a uno de los últimos números marcados en modo en espera, pulse . Desplácese hasta el número y pulse .

Hacer una llamada de conferencia

- 1 Llame al primero de los participantes.
- 2 Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida automáticamente.

- 3 Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione **Opciones > Multiconferencia**. Para añadir una nueva persona a la llamada, repita el paso 2 y seleccione **Opciones > Multiconferencia > Incluir en multiconf.**. Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Privada**. Seleccione un participante y, a continuación, **Privada**. La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos. Tras finalizar la conversación privada, seleccione **Opciones > Incluir en multiconf.** para regresar a la llamada de multiconferencia. Para excluir a un participante, seleccione **Opciones > Multiconferencia > Excluir participante**, desplácese al participante y seleccione **Excluir**.
- 4 Para terminar la llamada de multiconferencia activa, pulse .

Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Llamada > Marcación rápida > Activada**.

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida (**2 - 9**), pulse  y seleccione **Herrams. > Marc. ráp.**. Desplácese al número al que desea asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones > Asignar**. **1** está reservada para el buzón de voz.

Para llamar en modo en espera, pulse la tecla de marcación rápida y .

Marcación mediante voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no son dependientes de la voz del hablante, de modo que el usuario no tiene que realizar grabaciones con anterioridad. En su lugar, el dispositivo creará una grabación de voz para las entradas de la Guía y comparará cada grabación con la entrada. El reconocimiento del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para así reconocer mejor los comandos de voz.

La grabación de un contacto es el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto. Si desea escuchar la grabación, abra una tarjeta de contacto y seleccione **Opciones > Reprod. grabación**.

Hacer una llamada con una grabación

 **Nota:** El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

- 1 Para iniciar la marcación por voz, en el modo en espera, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
- 2 Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre o el alias guardado en la tarjeta de contacto.
- 3 El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Después de un tiempo de espera de 2,5 segundos, el dispositivo marcará el número.
Si el contacto reconocido no era correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista con otros resultados, o **Abandon** para cancelar la marcación por voz.

Si ha guardado varios números bajo un mismo nombre, el dispositivo seleccionará el número predeterminado, si se ha definido. Si no, el dispositivo seleccionará el primero que esté disponible de entre los siguientes: **Móvil**, **Móvil (casa)**, **Móvil (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Videollamadas

En las videollamadas (servicio de red), tanto la persona que llama como el destinatario pueden ver un vídeo de la otra persona en tiempo real. La imagen de vídeo en directo, o la imagen de vídeo captada por la cámara en el dispositivo, se mostrará al destinatario de la videollamada.

Para poder hacer una videollamada, debe tener una tarjeta USIM y estar en el área de cobertura de una red UMTS. Para comprobar la disponibilidad de los servicios de videollamada y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

En las videollamadas sólo pueden participar dos interlocutores. Estas llamadas se pueden hacer a dispositivos móviles compatibles o a clientes de RDSI. No se puede hacer una videollamada mientras otra llamada de voz, vídeo o datos está activa.

Los iconos:

 No se está recibiendo vídeo (el interlocutor no envía vídeo o la red no lo transmite).

 Usted no autoriza el envío de vídeo desde su dispositivo. Para enviar una imagen, consulte 'Ajustes llams.', p. 106.

 **Nota:** Si durante una videollamada, no acepta el envío de un vídeo, aún así la llamada se sigue cobrando como videollamada. Consulte las tarifas a su operador de red o al proveedor de servicios.

- 1 Para iniciar una videollamada, marque el número de teléfono en modo en espera o seleccione **Guía** y un contacto.
- 2 Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Videollamada**.



El establecimiento de una videollamada puede tardar unos instantes. Aparece el mensaje **Esperando imagen de vídeo**. Si no se logra establecer la llamada, puede ser porque la red no admita videollamadas, o porque el dispositivo receptor no sea compatible, o por otras causas. En tal caso, se le preguntará si desea hacer una llamada normal o enviar un mensaje de texto.

Cuando la videollamada está activa, se ven dos imágenes de vídeo y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede denegar el envío de vídeo (🚫), en cuyo caso usted escuchará solamente el sonido y puede ver una imagen fija o un gráfico de fondo de color gris.

Si desea cambiar entre mostrar imágenes de vídeo o escuchar sonido únicamente, seleccione **Activar/Desactivar** > **Envío de vídeo**, **Envío de audio** o **Envío de audio y vídeo**.

Para ampliar o reducir su propia imagen, seleccione **Ampliar** o **Reducir**. El indicador de zoom aparece en la parte superior de la pantalla.

Para cambiar la ubicación en pantalla de las imágenes de vídeo enviadas, seleccione **Camb. orden imágs..**

Para finalizar la videollamada, pulse **⏏**.

Compartir vídeo

Utilice la aplicación **Compar. vídeo** (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz. Sólo tiene que invitar a un destinatario a ver el vídeo en directo o un videoclip que desee compartir. El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.

El altavoz está operativo cuando activa **Compar. vídeo**. También podrá utilizar un kit manos libres portátil compatible para seguir con la llamada de voz mientras comparte el vídeo. Cuando una llamada de voz esté activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo** > **En vivo** o **Clip**.

Para dejar de compartir vídeos, seleccione **Parar**. La función de compartir vídeos también finaliza cuanto termina la llamada de voz.

Requisitos para compartir vídeos

Como la opción **Compar. vídeo** requiere una conexión UMTS, su capacidad para utilizar **Compar. vídeo** depende de la disponibilidad de red UMTS. Si desea más información sobre la disponibilidad del servicio y la red, y acerca de las tarifas aplicables al uso de este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para utilizar **Compar. vídeo** debe:

- Asegurarse de que la aplicación **Compar. vídeo** está instalada en su dispositivo Nokia.
- Asegurarse de que el dispositivo está configurado para utilizar las conexiones persona a persona. Consulte 'Ajustes', p.71.
- Asegurarse de que tiene activada una conexión UMTS y que se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS. Consulte 'Ajustes', p. 71. Si empieza la sesión de compartir vídeos cuando esté utilizando la red UMTS y se pierde la cobertura de esta red, se interrumpirá dicha sesión de compartir, pero la llamada de voz se mantendrá. No se puede iniciar **Compar. vídeo** cuando no se está dentro de la cobertura de la red UMTS (por ejemplo, en una red GSM).
- Asegurarse de que tanto el remitente como el destinatario están suscritos a la red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de compartir y el dispositivo del destinatario está apagado, no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no tiene instalada la

función **Compar. vídeo** o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no sabrá que le está enviando una invitación. No obstante, usted recibirá un mensaje de error para indicarle que el destinatario no puede aceptar la invitación.

Ajustes

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar la aplicación **Compar. vídeo**. Al configurar un modo SIP podrá establecer una conexión persona a persona en directo con otro dispositivo compatible. También deberá estar establecido el modo SIP para recibir una sesión de compartir vídeos.

Pida a su operador de red o al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP, y guárdelos en su dispositivo. El operador de red o el proveedor de servicios puede enviarse los ajustes por el aire, o bien proporcionarle una lista con aquellos que necesite.

Si conoce la dirección SIP de un destinatario, puede introducirla en la tarjeta de contactos de esa persona Abra la **Guía** desde el menú principal del dispositivo, y abra la tarjeta de contactos (o cree una nueva tarjeta para esta

persona). Seleccione **Opciones > Añadir detalle > SIP o Compartir vista** (la opción correcta depende del operador de red). Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: nombreusuario@nombredominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).

Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario que ya tenga almacenado, con el código de país incluido (+358, por ejemplo), para compartir vídeo. Si el número de teléfono almacenado en la **Guía** no incluye el código de país, puede escribir el número con ese código al enviar la invitación.

Ajustes de conexión UMTS

Para configurar su conexión UMTS, haga lo siguiente:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS son correctos. Si desea obtener ayuda, consulte 'Conexión', p. 107.

Compartir vídeo en directo y videoclips

Para recibir una sesión de compartir, el destinatario tendrá que instalar la aplicación **Compar. vídeo** y configurar los ajustes necesarios en el dispositivo móvil compatible. Tanto usted como el destinatario tendrán que estar suscritos al servicio antes de poder comenzar a compartir.

- 1 Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones > Compartir vídeo > En vivo o Clip**. Si ha seleccionado **Clip**, se abrirá una lista de los videoclips. Seleccione el videoclip que desee compartir y, a continuación, **Opciones > Enviar invitación**.
- 2 Si el destinatario dispone de varias direcciones SIP en la lista de contactos, seleccione aquella a la que desea enviar la invitación.
Si la dirección SIP del destinatario no está disponible, escriba una.
Si no conoce ninguna dirección SIP del contacto, escriba el número de teléfono del destinatario, con el código de país incluido, si todavía no lo tiene guardado en la **Guía**.
- 3 El proceso de compartir comienza automáticamente cuando el destinatario acepta la invitación.
- 4 Seleccione **Pausa** para interrumpir la sesión de compartir. Seleccione **Continuar** para reanudar dicha sesión. Si comparte un videoclip y desea rebobinarlo o avanzar rápido, desplace la tecla hacia la izquierda o la derecha.
- 5 Para dejar de compartir vídeos, seleccione **Parar**. La función de compartir vídeos también finaliza cuando termina la llamada de voz.

Aceptar una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeos, se mostrará el mensaje de la invitación en el que verá el nombre o la dirección SIP del destinatario. Si no ha seleccionado la opción **Silencio** en el dispositivo, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación para compartir pero su dispositivo está apagado o no se encuentra dentro del área de cobertura de la red UMTS, no sabrá que ha recibido una invitación.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las siguientes opciones:

Aceptar: para activar la sesión de compartir.

Rechazar: para rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje en el que se avisa que ha rechazado la invitación. También podrá pulsar la tecla de finalización para declinar la sesión de compartir y desconectar la llamada de voz.

Para dejar de compartir vídeos, seleccione **Parar**. La función de compartir vídeos también finaliza cuanto termina la llamada de voz.

Responder o rechazar llamadas

Para responder la llamada, pulse .

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione **Silenciar**.

Si no desea responder a una llamada, pulse . Si ha activado la función de **Ajs. desvíos > Si está ocupado** para desviar las llamadas, cuando rechace una llamada entrante, ésta también se desviará. Consulte 'Desvíos', p. 114.

Cuando rechace una llamada entrante, podrá enviar un mensaje de texto al llamante para indicarle por qué no ha podido responderle. Seleccione **Opciones > Enviar mens. texto**. Puede modificar el texto antes de enviarlo. Para configurar esta opción y escribir un mensaje de texto estándar, consulte 'Ajustes llams.', p. 106.

Responder o rechazar videollamadas

Cuando reciba una videollamada, se mostrará el icono .

 **Sugerencia:** Podrá asignar una señal de llamada para las videollamadas. Pulse  y seleccione **Modos**.

Pulse  para responder a la videollamada. El texto **¿Permitir enviar imagen de vídeo al llamante?** aparece en pantalla. Para iniciar el envío de imágenes de vídeo en directo, seleccione **Sí**.

Si no activa la videollamada, el envío de vídeo no se activará y sólo podrá escuchar el sonido del llamante. Aparecerá una pantalla gris en lugar de la imagen de vídeo. Para cambiar esta pantalla por una imagen capturada con la cámara del dispositivo, consulte 'Ajustes llams.', [Imagen en videollam.](#), p. 106.

Para finalizar la videollamada, pulse .

Llamada en espera (servicio de red)

Puede responder a una llamada en el transcurso de otra llamada si ha activado la función [Llamada en espera](#) en [Herrams.](#) > [Ajustes](#) > [Llamada](#) > [Llamada en espera](#).

 **Sugerencia:** Para ajustar las señales de llamada a distintos entornos y situaciones (por ejemplo, si desea silenciar el dispositivo), consulte 'Modos: definir tonos', p. 101.

Para responder la llamada en espera, pulse . La primera llamada será retenida.

Para pasar de una llamada a otra, seleccione [Cambiar](#). Para conectarse a una llamada entrante o a una llamada en espera durante una llamada activa y para desconectarse de su dispositivo, seleccione [Opciones](#) > [Transferir](#). Para finalizar la llamada activa, pulse . Para finalizar las dos llamadas, seleccione [Opciones](#) > [Finalizar todas llam.](#)

Opciones durante una llamada de voz

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red. Seleccione [Opciones](#) durante una llamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: [Silenciar micrófono](#) o [Audio](#), [Responder](#), [Rechazar](#), [Cambiar](#), [Retener](#) o [Recuperar](#), [Activar teléfono](#), [Activar altavoz](#) o [Activar manos lib.](#) (si se ha conectado un kit manos libres portátil con conectividad Bluetooth), [Finaliz. llam. activa](#) o [Finalizar todas llam.](#), [Llamada nueva](#), [Multiconferencia](#), [Transferir](#) y [Abrir en espera activo](#). Seleccione una de las siguientes opciones:

Colgar y cambiar: para finalizar una llamada activa y responder a la llamada en espera.

Enviar MMS (sólo en redes UMTS): para enviar una imagen o un vídeo en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada. Puede editar el mensaje y cambiar de destinatario antes de enviarlo. Pulse  para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Enviar DTMF: para enviar cadenas de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña). Introduzca la cadena DTMF o búsqueda en la [Guía](#). Para introducir un carácter de espera (**w**) o de pausa (**p**), pulse * repetidamente. Seleccione [Aceptar](#) para enviar el tono.

 **Sugerencia:** Se pueden añadir tonos DTMF a los campos **Número de teléfono** y **DTMF** de una tarjeta de contacto.

Opciones durante una videollamada

Seleccione **Opciones** durante una videollamada para acceder a alguna de las siguientes opciones: **Activar** o **Desactivar** (video, audio o ambos), **Activar teléfono** (si está conectado un kit manos libres compatible con conectividad Bluetooth) o **Activar manos lib.** (si está conectado un kit manos libres compatible con conectividad Bluetooth), **Activar altavoz**, **Finaliz. llam. activa**, **Abrir en espera activo**, **Usar cámara principal/ Usar cámara secundar.**, **Camb. orden imágs.**, **Ampliar/ Reducir** y **Ayuda**.

Puede que las opciones disponibles varíen.



Registro

Para controlar los números de teléfono de las llamadas de voz perdidas, recibidas y enviadas, pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Últimas llam.**. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas siempre que la red permita estas funciones y el dispositivo esté encendido y dentro del área de servicio de la red.

Para borrar todas las listas de últimas llamadas, seleccione **Opciones** > **Borrar últimas llam.** en la vista principal de las últimas llamadas. Para borrar uno de los registros de llamadas, ábralo y seleccione **Opciones** > **Borrar la lista**. Para borrar un evento determinado, abra un registro, desplácese al evento y pulse .

Durac. llam.

Para controlar la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes, pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Duración llam.**.

Para configurar la vista de los contadores de llamadas mientras una llamada está activa, seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar durac. llam.** > **Sí** o **No**.



Nota: El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para borrar los temporizadores de duración, seleccione **Opciones** > **Poner temps. a cero**. Para ello, necesita el código de bloqueo. Consulte 'Teléfono y SIM', p. 111.

Paquetes datos

Para comprobar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Registro** > **Paquetes datos**. Por ejemplo, le pueden cobrar las conexiones de los paquetes de datos por la cantidad de datos enviados y recibidos.

Controlar todos los eventos de comunicación

Iconos del **Registro**:

-  Entrantes
-  Salientes
-  Eventos de comunicación perdidos

Para controlar todas las llamadas de voz, mensajes de texto y las conexiones de datos y LAN inalámbrica registrados por el dispositivo, pulse  seleccione **Mis cosas**>

Registro y desplácese hacia la derecha para abrir el registro general. Para cada evento de comunicación, puede ver el nombre del remitente o del destinatario, el número de teléfono, el nombre del proveedor de servicios o el punto de acceso. Puede aplicar un filtro al registro



general para ver sólo un tipo de evento y crear nuevas tarjetas de contacto a partir de la información del registro.

 **Sugerencia:** Para ver una lista de mensajes enviados, pulse  y seleccione **Mensajes** > **Enviados**.

Los eventos secundarios (como un mensaje de texto enviado en varias partes y las conexiones de paquetes de datos) se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, el centro de mensajes multimedia o las páginas Web aparecen como conexiones de paquetes de datos.

Para añadir un número de teléfono desconocido del **Registro** a la guía, seleccione **Opciones** > **Añadir a la Guía**.

Para aplicar un filtro en el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para borrar definitivamente todo el contenido del registro, el registro de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**. Seleccione **Si** para confirmarlo. Para eliminar un solo evento del registro, pulse .

Para configurar la **Duración del registro**, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Duración del registro**. Los eventos del registro permanecen en la memoria del dispositivo durante un número definido de días, tras lo cual se borran automáticamente para liberar memoria. Si selecciona **Ningún registro**, todo el contenido del registro, el registro

de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes se borran definitivamente.

Para ver los detalles de un evento de comunicación, desplácese a un evento en la vista de registro general y pulse .

 **Sugerencia:** En la vista de detalles puede copiar un número de teléfono en el portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, por ejemplo. Seleccione **Opciones** > **Copiar número**.

Contador de paquetes de datos y contador de tiempo de conexión: Para ver la cantidad de datos, medidos en kilobytes, que se han transferido y la duración de una conexión de datos de determinados paquetes, desplácese a un evento de entrada o de salida indicado mediante **Paqs.** y seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.



Servicios

Pulse  y seleccione [Servicios](#) (servicio de red).

Diversos proveedores de servicios mantienen páginas diseñadas específicamente para dispositivos móviles que pueden verse a través del navegador de [Servicios](#). Estas páginas utilizan el lenguaje de marcado inalámbrico (WML, Wireless Markup Language), el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language), o el lenguaje de marcado de hipertexto (HTML, Hypertext Markup Language).

Consulte con su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de servicios, los precios y las tarifas. Los proveedores de servicios también le facilitarán instrucciones para utilizar estos servicios.

 **Acceso directo:** para iniciar una conexión, mantenga pulsada la tecla  en modo en espera.

Punto de acceso

Para acceder a la página que desea utilizar, necesita ajustes de servicios. El operador de red o el proveedor de servicios le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', en la página 55. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el proveedor de servicios.

 **Sugerencia:** Los ajustes pueden estar disponibles en la página Web de un operador de red o de un proveedor de servicios.

Introducir los ajustes manualmente

- 1 Pulse , seleccione [Herrams.](#) > [Ajustes](#) > [Conexión](#) > [Puntos de acceso](#) y defina los ajustes de un punto de acceso. Siga las instrucciones que le facilite el proveedor de servicios. Consulte 'Conexión' en la página 107.
- 2 Pulse , seleccione [Servicios](#) > [Opciones](#) > [Gestor de favoritos](#) > [Añadir favorito](#). Escriba un nombre para el favorito y la dirección de la página definida para el punto de acceso actual.
- 3 Para definir el punto de acceso creado como punto de acceso predeterminado, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Punto de acceso](#).

Vista Favoritos

La vista de favoritos se abre al abrir [Servicios](#).

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y

contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

 indica la página de inicio definida para el punto de acceso predeterminado.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad  aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela o el servidor de Internet se cifrará.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde se almacena el recurso solicitado) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Seleccione [Opciones](#) > [Detalles](#) > [Seguridad](#) para ver detalles sobre la conexión, el estado de los cifrados e información acerca del servidor y de autenticación del usuario.

Algunos servicios, como los bancarios, pueden requerir certificados de seguridad. Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte también 'Gestión certificados' en la página 113.

Navegar

 **Importante:** Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para descargar una página, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo .

En una página del navegador, los enlaces nuevos aparecen subrayados de color azul y los enlaces visitados previamente, de color morado. Las imágenes que sirven de enlace tienen un borde azul alrededor.

Para abrir un enlace y hacer selecciones, pulse .

 **Acceso directo:** Use # para ir al final de una página y * para ir al principio.

Para ir a la página anterior durante la navegación, seleccione [Atrás](#). Si la opción [Atrás](#) no está disponible, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Historial](#) para ver una lista cronológica de las páginas que ha visitado durante una sesión de navegación.

Para recuperar el contenido más reciente del servidor, seleccione [Opciones](#) > [Opcs. navegación](#) > [Cargar de nuevo](#).

Para guardar un favorito, seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#).

 **Sugerencia:** Para acceder a la vista Favoritos durante la navegación, mantenga pulsada la tecla . Para regresar a la vista del navegador, seleccione **Opciones > Volver a página.**

Para guardar una página durante la navegación, seleccione **Opciones > Opc. avanzadas > Guardar página.** Puede guardar páginas en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada), para verlas cuando no esté conectado. Para acceder a las páginas en otro momento, pulse  en la vista Favoritos. Se abrirá la vista **Páginas guardadas.**

Para introducir una nueva dirección Web, seleccione **Opciones > Opc. navegación > Ir a dirección web.**

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página que esté abierta, seleccione **Opciones > Opciones servicio.**

Puede descargar archivos que no se pueden mostrar en la página del navegador, como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Para descargar un elemento, desplácese al enlace y pulse .

Al iniciar una descarga, se mostrará una lista de las descargas en curso, interrumpidas y finalizadas en la sesión de navegación activa. También puede ver la lista seleccionando **Opciones > Descargas.** En la lista, desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** para

interrumpir, reanudar o cancelar las descargas en curso, o para abrir, guardar o eliminar las descargas finalizadas.

Descargar contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la **Galería.**

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

- 1 Para descargar el elemento, desplácese al enlace y pulse .
- 2 Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento, por ejemplo, "Comprar".
- 3 Lea atentamente toda la información disponible. Para continuar la descarga, seleccione **Aceptar.** Para cancelar la descarga, seleccione **Cancelar.**

Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y ver la página del navegador fuera de línea, seleccione **Opciones > Opc. avanzadas >**

Desconectar, o para finalizar la conexión y cerrar el navegador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Opcs. avanzadas** > **Borrar la caché**.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Punto de acceso: cambia el punto de acceso predeterminado. Consulte 'Conexión' en la página 107. El proveedor de servicios o el operador de red puede haber configurado ya todos los puntos de acceso, o una parte, en su dispositivo, por lo que quizás no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.

Página de inicio: define la página de inicio.

Mostrar imágenes y objetos: seleccione si desea cargar las imágenes durante la navegación. Si elige **No**, podrá cargar los gráficos más tarde durante la navegación seleccionando **Opciones** > **Mostrar imágenes**.

Tamaño de fuente: seleccione el tamaño del texto.

Codificación predet.: si los caracteres de texto no aparecen correctamente, puede elegir otro sistema de codificación acorde con el idioma.

Favoritos auto: active o desactive la recopilación automática de favoritos. Si desea seguir recopilando favoritos automáticos pero no quiere que la carpeta aparezca en la vista Favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.

Tamaño de pantalla: para seleccionar lo que desea ver mientras navega. Elija **Sólo teclas selec.** o **Pantalla completa**.

Buscar página: para definir una página Web que se descargará cuando seleccione **Opcs. navegación** > **Abrir pág. búsqueda** en la vista Favoritos, o cuando esté navegando.

Volumen: si desea que el navegador reproduzca los sonidos integrados en las páginas Web, seleccione un nivel de volumen.

Renderización: si desea que el diseño de la página sea lo más preciso posible en modo **Pantalla pequeña**, seleccione **Por calidad**. Si prefiere que no se descarguen

las hojas de estilos en cascada externas, elija **Por velocidad**.

Cookies: puede activar o desactivar la recepción y el envío de cookies.

Script Java/ECMA: active o desactive el uso de scripts.

Avisos de seguridad: oculte o muestre los avisos de seguridad.

Conf. envío de DTMF: elija si desea confirmar antes de que el dispositivo envíe tonos DTMF durante una llamada de voz. Consulte también 'Opciones durante una llamada de voz' en la página 74.



Agenda

Use la **Agenda** para recordarle las reuniones y los aniversarios, así como para realizar un seguimiento de sus tareas y demás notas.

Crear entradas de la Agenda

Acceso directo: En la vista del día, semana o mes, pulse cualquier tecla (**1** – **0**). Se abre una entrada de reunión y los caracteres que ha escrito se añaden al campo **Asunto**. En la vista de tareas, se abre una entrada de nota.

- 1 Pulse **3** y seleccione **Agenda > Opciones > Entrada nueva** y una de las opciones siguientes:
 - Reunión:** para recordarle una cita que se ha fijado para una fecha y hora específica.
 - Memorándum:** para escribir una entrada general para un día.



Aniversario: para recordarle los cumpleaños y fechas especiales (las entradas se repiten cada año).

Tareas: para recordarle que una tarea debe hacerse en una fecha determinada.

- 2 Rellene los campos. Para fijar una alarma, seleccione **Alarma > Activada** e introduzca la **Hora de alarma** y el **Día de alarma**.
Para añadir una descripción de una cita, seleccione **Opciones > Añadir descripción**.
- 3 Para guardar la entrada, seleccione **Hecho**.

Cuando la alarma de una nota de la agenda suene, seleccione **Silenciar** para desactivar el tono de alarma. El texto del recordatorio permanece en la pantalla. Para detener la alarma, seleccione **Parar**. Para hacer que se repita la alarma, seleccione **Repetir**.

Sugerencia: Puede sincronizar su agenda con un PC compatible que use Nokia PC Suite. Al crear una entrada de la agenda, defina la opción de **Sincronización** deseada.

Vistas de la Agenda

 **Sugerencia:** Seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#) para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la Agenda.

En la vista del mes, las fechas que tienen entradas de Agenda están marcadas con un triángulo pequeño en la esquina inferior derecha. En la vista de semana, los aniversarios y los memorandos se definen antes de las 8:00. Para alternar entre las vistas de semana, día, mes y tareas, pulse * .

Para ir a una fecha concreta, seleccione [Opciones](#) > [Ir a fecha](#). Para ir al día actual, pulse # .

Para enviar una nota de la agenda a un dispositivo compatible, seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#).

Para imprimir entradas de la agenda en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione [Opciones](#) > [Imprimir](#).

Gestionar las entradas de la agenda

Borrar las entradas antiguas de la [Agenda](#) permite ahorrar espacio en la memoria del dispositivo.

Para eliminar varios eventos al mismo tiempo, vaya a la vista del mes y seleccione [Opciones](#) > [Borrar entrada](#) > [Antes de fecha](#) o [Todas las entradas](#).

Para marcar una tarea como completada, desplácese a ella en la vista de tareas y seleccione [Opciones](#) > [Marcar como hecha](#).

Ajustes de la Agenda

Para modificar la configuración de [Tono alarma agenda](#), [Vista predeterminada](#), [La semana comienza](#) y [Título vista semana](#), seleccione [Opciones](#) > [Ajustes](#).

Mis cosas



Visual Radio

Pulse  y seleccione **Mis cosas > Radio**. Puede utilizar la aplicación como una radio FM tradicional con sintonización automática y emisoras guardadas, o bien con información visual paralela relacionada con el programa de radio en la pantalla, si sintoniza emisoras que ofrecen el servicio Visual Radio. Dicho servicio emplea datos de paquete (servicio de red). Puede escuchar la radio FM mientras utiliza otras aplicaciones.

Si no dispone de acceso al servicio Visual Radio, es posible que los operadores y las emisoras de radio de su zona no admitan Visual Radio. Puede que el servicio Visual Radio no esté disponible en todas las zonas y países.

Normalmente se puede hacer una llamada o responder a una llamada entrante mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

La radio selecciona la banda de frecuencia según la información de país recibida de la red. Si esta información no está disponible, se le puede pedir que seleccione la región en la que se halla o bien puede seleccionar en los ajustes de Visual Radio. Consulte 'Ajustes' en la página 86.

Escuchar la radio

Tenga en cuenta que la calidad de la emisión de radio depende de la cobertura de la emisora en dicha zona.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un equipamiento o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Pulse  y seleccione **Mis cosas > Radio**. Para iniciar una búsqueda de emisoras, seleccione  o . Para cambiar la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones > Sintonización manual**.

Si anteriormente ha guardado emisoras de radio, seleccione  o  para ir a la emisora guardada siguiente o anterior, o bien pulse la tecla numérica correspondiente para seleccionar la ubicación de memoria de una emisora.

Para ajustar el volumen, pulse  o . Para escuchar la radio con el altavoz, seleccione **Opciones > Activar altavoz**.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el

dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para ver las emisoras disponibles por ubicación, seleccione **Opciones > Directorio de canales** (servicio de red).

Para guardar la emisora sintonizada actualmente en la lista de emisoras, seleccione **Opciones > Guardar canal**. Para abrir la lista de las emisoras guardadas, seleccione **Opciones > Canales**.

Para volver al modo en espera y dejar la radio FM reproduciéndose en segundo plano, seleccione **Opciones > Reproducir en 2º plano**.

Ver contenido visual

Para comprobar la disponibilidad y los costes, así como para suscribirse al servicio, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Para ver el contenido visual disponible de una emisora sintonizada, seleccione  u **Opciones > Iniciar servicio visual**. Si no se ha guardado el ID de servicio visual para la emisora, introdúzcalo o seleccione **Recuperar** para buscarlo en el directorio de emisoras (servicio de red).

Cuando se establece la conexión con el servicio visual, la pantalla muestra el contenido visual actual.

Para configurar los ajustes de pantalla para la vista de contenido visual, seleccione **Opciones > Ajustes de pantalla**.

Emisoras guardadas

Puede guardar hasta 20 emisoras en la radio. Para abrir la lista de emisoras, seleccione **Opciones > Canales**.

Para escuchar una emisora guardada, seleccione **Opciones > Canal > Escuchar**. Para ver el contenido visual disponible de una emisora con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones > Canal > Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de la emisora, seleccione **Opciones > Canal > Editar**.

Ajustes

Seleccione **Opciones > Ajustes** y una de las siguientes opciones:

Tono inicial: seleccione si desea que se reproduzca un tono al iniciar la aplicación.

Inicio auto de servicio: seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio se inicie automáticamente al seleccionar un canal guardado que ofrezca este servicio.

Punto de acceso: seleccione el punto de acceso utilizado para la conexión de datos. No se necesita un punto de

acceso para utilizar la aplicación como una radio FM normal.

Región actual: seleccione la región en la que se encuentra actualmente. Este ajuste sólo se muestra si no hay cobertura de red al iniciarse la aplicación.



Ir a: añade accesos directos

Pulse  y seleccione **Mis cosas** > **Ir a**.

Éstos son los accesos directos predeterminados:  abre la **Agenda**,  abre el **Buz. entrada** y  abre las **Notas**.



MI: mensajes instantáneos.

Pulse  y seleccione **Mis cosas** > **MI**.

La mensajería instantánea (servicio de red) le permite conversar con otras personas por medio de mensajes instantáneos, así como incorporarse a foros de debate (grupos de MI) sobre temas específicos. Diversos proveedores de servicios mantienen servidores en los que puede iniciar una sesión después de registrarse en un servicio de mensajería instantánea. Los proveedores de red pueden admitir funciones distintas.

Seleccione **Conversacs.** para iniciar o continuar una conversación con un usuario de MI; **Contactos MI** para crear, editar o ver el estado en línea de sus contactos de IM; **Grupos de MI** para iniciar o continuar una conversación de grupo con varios usuarios de MI; o bien **Conv. grabadas** para ver una sesión de mensajería instantánea anterior que haya guardado.

Recibir los ajustes de MI

Debe guardar los ajustes para acceder al servicio que desea utilizar. El operador de red o el proveedor del servicio de MI le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes' en la página 55. También puede introducir manualmente los ajustes. Consulte 'Ajustes del servidor de mensajes instantáneos' en la página 90.

Conectarse a un servidor de MI

- 1 Para conectarse al servidor de MI en uso, abra **MI** y seleccione **Opciones** > **Iniciar sesión**. Para cambiar de servidor de MI y guardar otros nuevos, consulte 'Ajustes del servidor de mensajes instantáneos' en la página 90.
- 2 Escriba su identificador de usuario y su contraseña y pulse  para iniciar la sesión. Su proveedor de servicios le facilitará estos datos para el servidor de IM.

- 3 Para desconectarse, seleccione **Opciones** > **Cerrar sesión**.

Modificar los ajustes de mensajería instantánea

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes de MI** y una de las opciones siguientes:

Usar alias (sólo aparece si el servidor admite los grupos de mensajería instantánea): para escribir un alias (hasta 10 caracteres), seleccione **Sí**.

Presencia en MI: para que otros usuarios puedan verle si está conectado, seleccione **Activa para todos**.

Permitir mensajes de: para admitir los mensajes de todos los usuarios, seleccione **Todos**.

Permitir invitaciones de: para admitir únicamente las invitaciones de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione **Contactos MI sólo**. Estas invitaciones las envían contactos de mensajería instantánea que desean que se una a sus grupos.

Veloc. despl. mens.: seleccione la velocidad a la que se mostrarán los mensajes nuevos.

Clasific. contactos MI: seleccione el orden de clasificación de los contactos MI, **Alfabéticamente** o **Por estado línea**.

Recarga disponible.: para elegir la forma de actualizar la información de estado conectado o desconectado de sus contactos de mensajería instantánea, seleccione **Automática** o **Manual**.

Contactos fuera de línea: seleccione si desea que los contactos MI con un estado fuera de línea se muestren en la lista de contactos MI.

Color de mensajes propios: seleccione el color de los mensajes instantáneos que envía.

Color de mens. recibidos: seleccione el color de los mensajes instantáneos que recibe.

Tono de aviso de MI: cambie el tono que se oye al recibir un nuevo mensaje instantáneo.

Buscar grupos y usuarios de mensajería instantánea

Para buscar grupos en la vista **Grupos de MI**, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema** y **Miembros** (ID de usuario).

Para buscar usuarios, en la vista **Contactos MI**, seleccione **Opciones** > **Contacto MI nuevo** > **Buscar en el servidor**. Puede buscar por **Nombre del usuario**, **ID de usuario**, **Número de teléfono** y **Dirección de correo**.

Unirse a grupos de mensajería instantánea

Vaya a la vista **Grupos de MI** para ver una lista de los grupos de mensajería instantánea que tiene guardados o a los que está unido en ese momento.

Para unirse a un grupo de MI, pulse .

Para abandonar el grupo de mensajería instantánea, seleccione **Opciones** > **Abandonar grupo MI**.

Mensajes instantáneos

Después de unirse a un grupo de mensajería instantánea, puede ver los mensajes que se intercambian ahí y enviar los suyos.

Para enviar un mensaje, escríbalo en el campo del editor de mensajes y pulse .

Para enviar un mensaje privado a un participante, seleccione **Opciones** > **Enviar men. privado**.

Para contestar a un mensaje privado que le hayan enviado, selecciónelo y elija **Opciones** > **Responder**.

Para invitar a contactos de mensajería instantánea que estén conectados a unirse al grupo, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**.

Si no desea recibir mensajes de determinados participantes, seleccione **Opciones** > **Opciones bloqueo**.

Grabar chats

Para grabar en un archivo los mensajes que se intercambian durante una conversación mientras está unido a un grupo de mensajería instantánea, seleccione **Opciones** > **Grabar conversac.** Para detener la grabación, seleccione **Opciones** > **Detener grabación**. Para ver los chats grabados, en la vista principal, seleccione **Conv. grabadas**.

Ver e iniciar conversaciones

Vaya a la vista **Conversacs.** para ver una lista de participantes con los que tiene una conversación individual en curso. Las conversaciones en curso se cierran automáticamente al salir de **MI**.

Para ver una conversación, desplácese a un participante y pulse .

Para continuar la conversación, escriba su mensaje y pulse .

Para regresar a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**. Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones** > **Fin conversación**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones** > **Conversación nueva**.

Para guardar un participante de una conversación como contacto de mensajería instantánea, seleccione **Opciones** > **Añadir a Contacs. MI**.

Para enviar respuestas automáticas a mensajes entrantes, seleccione **Opciones** > **Activar resp. auto**. Podrá seguir recibiendo mensajes.

Contactos de MI

Vaya a la vista **Contactos MI** para recuperar las listas de contactos de chat del servidor o bien, para añadir un nuevo contacto de chat a la lista. Cuando se conecte al servidor, se recuperará automáticamente la lista de contactos de chat que utilizó la última vez.

Ajustes del servidor de mensajes instantáneos

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Ajustes del servidor**. El operador de red o el proveedor del servicio de chat le proporcionarán los ajustes en un mensaje de texto especial. Su proveedor de servicios le facilitará la identificación de usuario y la contraseña cuando se registre en el servicio. Si no conoce alguno de estos datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Servidores: vea una lista de todos los servidores de MI definidos.

Servidor predeterm.: cambie el servidor de MI al que desea conectarse.

Tipo de acceso de MI: para iniciar la sesión automáticamente al iniciar **MI**, seleccione **Al iniciar aplicac..**

Para añadir un nuevo servidor a la lista de servidores de mensajería instantánea, seleccione **Servidores** > **Opciones** > **Servidor nuevo**. Introduzca los siguientes ajustes:

Nombre de servidor: el nombre del servidor del chat.

Punto acceso en uso: el punto de acceso que desea usar para el servidor.

Dirección web: la dirección URL del servidor de MI.

ID de usuario: su ID de usuario.

Contraseña: su contraseña de inicio de sesión.

Juegos

Pulse  y seleccione **Mis cosas** y un juego. Para obtener instrucciones acerca de cómo jugar, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Conectividad



Conectividad Bluetooth

Puede conectarse sin cables a otros dispositivos compatibles con la tecnología inalámbrica Bluetooth. Entre los dispositivos compatibles se incluyen teléfonos móviles, ordenadores y equipamiento como kits manos libres portátiles y kits de coche. Utilice la conectividad Bluetooth para enviar imágenes, videoclips, clips de música y de sonido, además de notas; conéctese de forma inalámbrica a un PC compatible (por ejemplo, para transferir archivos); conéctese también a una impresora compatible para imprimir imágenes con [Impr. imágenes](#). Consulte 'Impresión de imágenes', p. 43.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Basta con que los dos dispositivos estén a una distancia de 10 metros (33 pies); sin embargo, la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 1.2 que admite los siguientes perfiles: Basic Printing Profile, Generic Access Profile, Serial Port Profile,

Dial-up Networking Profile, Headset Profile, Handsfree Profile, Generic Object Exchange Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Basic Imaging Profile, SIM Access Profile y Human Interface Device Profile. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

 **Glosario:** un perfil (o modo) corresponde a un servicio o función, y define la forma de conectarse los diferentes dispositivos. Por ejemplo, el modo Handsfree Profile se utiliza entre el dispositivo manos libres y el teléfono. Para que los dispositivos sean compatibles, tienen que admitir los mismos perfiles.

Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no podrá utilizar la conectividad Bluetooth. Consulte 'Seguridad', en la página. 111, para obtener más información sobre el bloqueo del dispositivo.

Ajustes

Pulse  y seleccione **Conectividad**. > **Bluetooth**. Cuando abra la aplicación por primera vez, tendrá que asignarle un nombre al dispositivo. Después de activar la conectividad Bluetooth y cambiar la opción **Visibilidad mi teléf.** a **Mostrado a todos**, el dispositivo y este nombre pueden ser vistos por otros usuarios de dispositivos con tecnología Bluetooth.

Seleccione una de las siguientes opciones:

Bluetooth: seleccione **Activado** o **Desactivado**. Para conectarse de forma inalámbrica a otro dispositivo compatible, primero debe seleccionar la opción **Activado** para activar la conectividad Bluetooth y, a continuación, establecer la conexión.

Visibilidad mi teléf.: para permitir que otros dispositivos Bluetooth puedan detectar el suyo, seleccione **Mostrado a todos**. Para ocultarlo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.

Nombre mi teléfono: edite el nombre del dispositivo.

Modo de SIM remota: para permitir que otro dispositivo, como por ejemplo un equipamiento de kit de coche, utilice la tarjeta SIM de su dispositivo para conectarse a la red, seleccione **Activado**.

Modo de SIM remota

Para utilizar el modo de SIM remota con un equipamiento de kit de coche compatible, active la conectividad Bluetooth y el uso del modo de SIM remota con su dispositivo. Antes de poder activar este modo, los dos dispositivos deben estar vinculados, con el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular los dispositivos, utilice un código de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', p. 94. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Si tiene activado el modo de SIM remota en su Nokia N80, se muestra la opción **SIM remota** en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica queda desactivada, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal. Sin embargo, mientras el modo de SIM remota está activado, la conexión LAN también se encuentra activa.

Cuando el dispositivo inalámbrico se encuentra en modo de SIM remota, sólo podrá utilizar un equipamiento compatible conectado, como un kit de coche, para realizar o recibir llamadas. Mientras se encuentre en este modo, el

dispositivo inalámbrico no efectuará ninguna llamada, excepto a los números de emergencia programados en este dispositivo. Para realizar llamadas desde el dispositivo, primero deberá salir del modo de SIM remota. Si el dispositivo está bloqueado, marque primero el código para desbloquearlo.

Para salir del modo de SIM remota, pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM rem.**

Sugerencias de seguridad

Cuando no esté utilizando la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth > Desactivado** o **Visibilidad mi teléf. > Oculto**.

No cree vínculos con ningún dispositivo desconocido.

Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a un kit manos libres, podrá también transferir archivos a otro dispositivo compatible a la vez.

Indicadores de conectividad Bluetooth

- Cuando aparece  en modo de espera, significa que la conectividad Bluetooth está activada.

- Cuando  parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.
- Cuando  se muestra de forma permanente, significa que se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth.

 **Sugerencia:** Para enviar texto a través de la conectividad Bluetooth, abra **Notas**, escriba el texto y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

- 1 Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, abra la aplicación **Galería**.
- 2 Seleccione el elemento y, a continuación, **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. Los dispositivos con tecnología Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla. Iconos de dispositivos:  ordenador,  teléfono,  dispositivo de audio o vídeo, y  otro dispositivo. Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.
- 3 Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
- 4 Si el otro dispositivo requiere establecer un vínculo para poder transmitir datos, suena un tono y se solicita la introducción de un código. Consulte 'Establecer vínculos entre dispositivos', p. 94.
- 5 Una vez establecida la conexión, aparece la nota **Enviando datos**.

En la carpeta **Enviados** de **Mensajes** no se almacenan los mensajes enviados mediante la conectividad Bluetooth.

 **Sugerencia:** Durante la búsqueda de dispositivos, algunos podrían mostrar únicamente la dirección exclusiva (dirección del dispositivo). Para averiguar cuál es la dirección exclusiva de su dispositivo, introduzca el código ***#2820#** en modo de espera.

Establecer vínculos entre dispositivos

Para abrir la vista de dispositivos vinculados ( ), en la vista principal de la aplicación **Bluetooth** pulse .

Antes de vincular los dispositivos, cree su propio código (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código establecido en fábrica. El código sólo se utiliza una vez.

Para crear un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones** > **Disp. vincul. nuevo**. Los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentren dentro de los límites de alcance aparecerán en pantalla. Seleccione el dispositivo e introduzca el código. Tendrá que introducirse el mismo código en el otro dispositivo. Después de establecer el vínculo, el dispositivo se guarda en la vista de dispositivos vinculados.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

Para configurar un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese hasta él y seleccione las siguientes opciones:

Fijar como autoriz.: se pueden establecer conexiones entre el dispositivo y este dispositivo sin que usted lo sepa. No es necesaria una aceptación o autorización específica. Utilice este estado para sus propios dispositivos (por ejemplo, un kit manos libres portátil compatible o su PC), o dispositivos que pertenezcan a alguien en quien confíe.  indica los dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.

Fijar no autorizado: es necesario aceptar las peticiones de conexión desde este dispositivo por separado cada vez.

Para cancelar un vínculo, desplácese hasta el dispositivo y seleccione **Opciones** > **Borrar**. Si desea cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** > **Borrar todos**.

 **Sugerencia:** Si está conectado a un dispositivo y borra el vínculo con ese dispositivo, el vínculo se elimina inmediatamente y la conexión se interrumpe.

Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante la conectividad Bluetooth, suena un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, aparecerá  y el elemento se colocará en

la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**. Los mensajes recibidos mediante conectividad Bluetooth se indican mediante . Consulte 'Buzón de entrada: recibir mensajes', p. 54.

Desactivar la conectividad Bluetooth

Para desactivar la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado**.



Conexión por infrarrojos

A través de infrarrojos puede transferir datos, como tarjetas de visita, notas de la agenda o archivos multimedia, a un dispositivo compatible.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Enviar y recibir datos mediante infrarrojos

- 1 Compruebe que los puertos de infrarrojos de los dispositivos emisor y receptor se apuntan mutuamente y que no hay obstáculos entre ellos. La distancia recomendable entre los dos dispositivos es de hasta 1 metro (3 pies).

- 2 El usuario del dispositivo receptor activa el puerto de infrarrojos.
Para activar el puerto de infrarrojos de su dispositivo y recibir datos por infrarrojos, pulse , y seleccione **Conectividad** > **Infrarrojos**.
- 3 El usuario del dispositivo emisor selecciona la función de infrarrojos deseada para iniciar la transferencia de datos.
Para enviar datos a través de infrarrojos, busque el archivo deseado en una aplicación o en el gestor de archivos, y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía infrarrojos**.

Si transcurrido 1 minuto desde la activación del puerto de infrarrojos la transferencia de datos no se ha iniciado, se cancela la conexión y es necesario volver a iniciarla.

Todos los elementos recibidos por infrarrojos se colocan en la carpeta **Buzón entrada** de **Mensajes**. Los mensajes de infrarrojos nuevos se indican mediante .

Cuando  parpadea, significa que el dispositivo está intentando conectarse al otro dispositivo, o que se ha perdido una conexión.

Cuando  se muestra de forma permanente, significa que la conexión de infrarrojos está activa, y que su dispositivo está listo para enviar y recibir datos a través de su puerto de infrarrojos.



Cable de datos

Pulse  y seleccione **Conectividad.** > **Cable de datos.** En el **Modo de cable de datos**, defina para qué se va a utilizar la conexión de cable de datos USB: **PC Suite** o **Transferencia de datos.** Para que el dispositivo pregunte por la finalidad de la conexión cada vez que se conecte el cable, seleccione **Preguntar al conectar.**

Conexiones de PC

Puede utilizar el dispositivo con distintas aplicaciones de conectividad con PC y comunicación de datos. Con Nokia PC Suite podrá, por ejemplo, transferir imágenes entre su dispositivo y un PC compatible.

Siempre debe crear la conexión del PC para sincronizarlo con el dispositivo.

Utilizar el dispositivo como módem

Puede utilizar el dispositivo como módem para enviar y recibir correos electrónicos, o para conectarse a Internet con un PC compatible utilizando la conectividad Bluetooth, infrarrojos o un cable de datos USB. Encontrará instrucciones detalladas sobre cómo hacerlo en la guía del usuario de Nokia PC Suite.

 **Sugerencia:** cuando utilice Nokia PC Suite por primera vez, utilice el asistente para conexión incluido con Nokia PC Suite para conectar el dispositivo a un PC compatible y utilizar Nokia PC Suite.



Gestor de conexiones

Pulse  y seleccione **Conectividad.** > **Gest. con..** Para ver el estado de las conexiones de datos o finalizar conexiones en redes GSM y UMTS y en LAN inalámbrica, seleccione **Con. datos act..** Para buscar LAN inalámbricas que estén disponibles y dentro del alcance, seleccione **WLAN dispon..**

Conexión de datos

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas: llamadas de datos (**D**), conexiones de paquetes de datos ($\frac{3G}{G}$ o $\frac{3G}{H}$) y conexiones de LAN inalámbrica (**W**).

 **Nota:** El tiempo real de facturación de llamadas del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones** > **Detalles**. Los detalles mostrados dependen del tipo de conexión.

LAN inalámbrica

La vista de LAN inalámbrica disponible muestra una lista de LAN inalámbricas que se encuentran dentro de los límites de alcance, su modo de red (**Infraestructura** o **Ad-hoc**), y el indicador de intensidad de la señal.  representa las redes con cifrado, y  que su dispositivo tiene una conexión activa en la red.

Para ver los detalles de una red, seleccione **Opciones** > **Detalles**.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones** > **Definir pto. acceso**.



Sincronización

Pulse  y seleccione **Connect.** > **Sync.** **Sync** le permite sincronizar las notas, la agenda o los contactos con distintas aplicaciones de agenda y de contactos

compatibles en un ordenador compatible o en Internet. Además, podrá crear o editar ajustes de sincronización.

La aplicación de sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización. Si desea información sobre la compatibilidad de SyncML, póngase en contacto con el proveedor de la aplicación con la que desea sincronizar los datos de su dispositivo.

Puede recibir los ajustes para sincronización en un mensaje de texto especial. Consulte 'Datos y ajustes', p. 55.

Sincronizar datos

En la vista principal de **Sync.** verá los distintos perfiles de sincronización.

- 1 Seleccione un perfil de sincronización y pulse **Opciones** > **Sincronizar**. El estado de la sincronización aparecerá en pantalla. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.
- 2 Se le notificará cuando la sincronización haya finalizado. Seleccione **Sí** para ver el archivo de registro del estado de la sincronización y cuántas entradas se han añadido, actualizado, eliminado o descartado (no sincronizadas) en su dispositivo o en el servidor.



Gestor de dispositivos

Pulse  y seleccione **Conectividad** > **Gest. disp.**. Su operador de red, su proveedor de servicios o el departamento de gestión de la información de su empresa puede enviarle los perfiles del servidor y otros ajustes de configuración. Estos ajustes son los de puntos de acceso para conexiones de datos y otros ajustes que utilizan diferentes aplicaciones en el dispositivo.

Para conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para el dispositivo, desplácese a un perfil y seleccione **Opciones** > **Iniciar configurac.**

Ajustes perfiles servids.

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener los ajustes correctos.

Nombre de servidor: introduzca un nombre para el servidor de configuración.

ID de servidor: introduzca el identificador único para el servidor de configuración.

Contraseña servidor: introduzca una contraseña para identificar su dispositivo en el servidor.

Punto de acceso: seleccione un punto de acceso para utilizarlo al conectarse al servidor.

Dirección de host: escriba la dirección Web del servidor.

Puerto: escriba el número de puerto del servidor.

Nombre de usuario y **Contraseña:** escriba su nombre de usuario y su contraseña.

Permitir configurac.: para recibir ajustes de configuración del servidor, seleccione **Si**.

Autoaceptar todas: si desea que el dispositivo pida confirmación antes de aceptar una configuración del servidor, seleccione **No**.

Autenticación de red: seleccione esta opción si se utiliza la autenticación de red.

Oficina



Calculadora

Para sumar, restar, multiplicar, dividir y calcular raíces cuadradas y porcentajes, pulse  y seleccione **Oficina** > **Calculad..**



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.



Convertor

Para convertir medidas de una unidad a otra, pulse  y seleccione **Oficina** > **Convertor**.

Tenga en cuenta que la precisión del **Convertor** es limitada y pueden producirse errores de redondeo.

- 1 En el campo **Tipo**, seleccione la medida que quiere usar.
- 2 En el primer campo **Unidad**, seleccione la unidad de la que desea convertir. En el siguiente campo **Unidad**, seleccione la unidad a la que desea convertir.
- 3 En el primer campo **Cantidad**, escriba el valor que deseé convertir. El otro campo **Cantidad** cambia automáticamente para mostrar el valor convertido.

Definir la moneda base y los tipos de cambio

Seleccione **Tipo** > **Moneda** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Para poder realizar conversiones de monedas, tiene que elegir una moneda base y añadir tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1.



Nota: Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se borran.



Notas

Para escribir notas, pulse  y seleccione **Oficina** > **Notas**. Puede enviar notas a otros dispositivos compatibles. Además, los archivos con formato de texto (formato .txt) que reciba se pueden guardar en las **Notas**.

Para imprimir una nota en una impresora compatible equipada con el perfil BPP (Basic Print Profile) y habilitada para Bluetooth (como, por ejemplo, la HP Deskjet 450 Mobile Printer o la HP Photosmart 8150), seleccione **Opciones** > **Imprimir**.



Grabadora

Para grabar memorandos hablados, pulse  y seleccione **Oficina > Grabadora**. Para grabar una conversación telefónica, abra la **Grabadora** durante una llamada de voz. Ambas partes oirán un tono cada 5 segundos durante la grabación.

Personalizar su dispositivo

- Para utilizar la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente, consulte 'Modo en espera activo', en la página 103.
- Para cambiar la imagen de fondo en modo de espera o lo que aparece durante el ahorro de energía, consulte 'Cambiar la apariencia del dispositivo', en la página 103.
- Para personalizar las señales de llamada, consulte 'Modos: definir tonos', en la página 101 y 'Asignar señales de llamada para contactos', en la página 65.
- Para cambiar los accesos directos asignados a las distintas pulsaciones de la tecla de desplazamiento y las teclas de selección izquierda y derecha en modo en espera, consulte 'Modo en espera' en la página 105.
- Para cambiar el reloj que aparece en modo en espera, pulse  y seleccione [Reloj](#) > [Opciones](#) > [Ajustes](#) > [Tipo de reloj](#) > [Analogico](#) o [Digital](#).



- Para cambiar el saludo inicial por una imagen o un texto, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Ajustes](#) > [Teléfono](#) > [Generales](#) > [Saludo inicial o logo](#).
- Para cambiar la vista del menú principal, en dicho menú, seleccione [Opciones](#) > [Cambiar de vista](#) > [Cuadrícula](#) o [Lista](#).
- Para reorganizar el menú principal, en dicho menú, seleccione [Opciones](#) > [Mover, Mover a carpeta](#) o [Carpeta nueva](#). Puede mover las aplicaciones que utiliza menos a carpetas y llevar las que usa más a menudo al menú principal.



Modos: definir tonos

Para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otros tonos para distintos eventos, entornos o grupos de llamantes, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Modos](#).

Para cambiar el modo, pulse  en modo en espera. Desplácese al modo que desee activar y seleccione [Aceptar](#).

Para modificar un modo, pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Modos](#). Desplácese al modo y seleccione [Opciones](#) >

Personalizar. Desplácese al ajuste que desee cambiar y pulse  para abrir las opciones. Los tonos almacenados en la tarjeta de memoria están señalados con . Puede desplazarse por la lista de tonos y escuchar cada uno de ellos antes de hacer su elección. Pulse cualquier tecla para detener el sonido.

Al elegir un tono, **Descargas tonos** (servicio de red) abre una lista de favoritos. Seleccione un favorito e inicie la conexión a una página Web para descargar tonos.

Si desea que se pronuncie el nombre del llamante cuando suene el dispositivo, seleccione **Opciones > Personalizar** y defina **Decir nombre llaman.** como **Activado**. El nombre del llamante debe guardarse en la **Guía**.

Para crear un modo nuevo, seleccione **Opciones > Crear nuevo**.

Modo Fuera de línea

El modo **Fuera de línea** le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo **Fuera de línea**, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono  en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al buzón de salida para enviarse más tarde.



Aviso: En el modo Fuera de línea no podrá realizar ni recibir ninguna llamada, excepto llamadas a ciertos números de emergencia, ni utilizar las otras funciones que requieran cobertura de red. Para hacer llamadas, primero debe activar la función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Si activa el modo **Fuera de línea**, podrá seguir usando la LAN inalámbrica (si está disponible) para, por ejemplo, leer el correo electrónico o navegar por Internet. No olvide cumplir todos los requisitos de seguridad aplicables al establecer y utilizar una conexión de LAN inalámbrica. Consulte 'LAN inalámbrica' en la página 15.

Para salir del modo **Fuera de línea**, pulse la tecla de encendido y seleccione otro modo. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente). Si Bluetooth se ha activado antes de entrar en el modo **Fuera de línea**, se desactivará. Una conexión Bluetooth se reactiva automáticamente después de salir del modo **Fuera de línea**. Consulte 'Ajustes', en la página 92.



Cambiar la apariencia del dispositivo

Para cambiar la apariencia de la pantalla (el papel tapiz y los iconos), pulse  y seleccione **Herrams. > Temas**. El tema que está activo se indica mediante . En **Temas**, puede personalizar los temas agrupando elementos de otros temas o seleccionando imágenes de la **Galería**. Los temas de la tarjeta de memoria (si está insertada) se indican con . Los temas de la tarjeta de memoria no están disponibles si la tarjeta de memoria no está insertada en el dispositivo. Si desea utilizar los temas que están guardados en la tarjeta de memoria sin utilizarla, guarde primero los temas en la memoria del dispositivo.

Para abrir una conexión a Internet y descargar más temas, seleccione **Descargas temas**.

Para activar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones > Aplicar**. Para abrir una vista previa de un tema antes de activarlo, seleccione **Opciones > Vista previa**.

Para editar un tema, desplácese a él y seleccione **Opciones > Editar** para cambiar los ajustes del **Papel tapiz** y **Ahorro de energía**.

Para restaurar el tema seleccionado a sus ajustes originales, seleccione **Opciones > Restaurar tema or.** al editar un tema.

Modo en espera activo

Utilice la pantalla en espera para acceder rápidamente a las aplicaciones de uso más frecuente.. De manera predeterminada, el modo en espera activo está activado. Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > En espera activo** y pulse  para activar y desactivar el modo en espera activo.

Aparece la pantalla del modo en espera activo con las aplicaciones predeterminadas en la parte superior de la pantalla y los eventos de la Agenda, Tareas y el reproductor en la parte inferior.

Desplácese a una aplicación o evento y pulse .

Los accesos directos estándar asociados a las teclas de desplazamiento disponibles en el modo en espera no se pueden utilizar en modo en espera activo.

Para cambiar los accesos directos predeterminados a las aplicaciones, pulse , seleccione **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Modo en espera > Aplics. espera activo** y pulse .

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.



Herramientas

Tecla Multimedia

Para abrir el acceso directo asignado a la tecla multimedia, pulse y mantenga presionada . Para abrir una lista de aplicaciones multimedia, pulse . Para abrir la aplicación deseada, utilice la tecla de desplazamiento. Para salir de la lista sin seleccionar una aplicación, pulse .

Para cambiar los accesos directos, pulse  desplácese hacia abajo. Para cambiar el acceso directo predeterminado, seleccione **Tecla de multimedia**. Para cambiar las aplicaciones que se muestran al pulsar , seleccione **Parte superior**, **Izquierda**, **Parte central** y **Derecha** y la aplicación.

Algunos accesos directos son fijos y no se pueden modificar.



Ajustes

Para cambiar los ajustes, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes**. Para abrir un grupo de ajustes, pulse . Desplácese a un ajuste que desee cambiar y pulse .

Es posible que su operador de red o proveedor de servicios haya predefinido algunos ajustes del dispositivo y que no pueda modificarlos.



Teléfono

Generales

Idioma del teléfono: si se cambia el idioma de los textos en pantalla del dispositivo, el ajuste también afecta al formato para la fecha y la hora, y los separadores empleados, por ejemplo, en los cálculos. **Automático** selecciona el idioma en consonancia con la información de la tarjeta SIM. Después de cambiar el idioma de los textos de la pantalla, el dispositivo se reiniciará.

El cambio de los ajustes de **Idioma del teléfono** o **Idioma de escritura** afecta a todas las aplicaciones del dispositivo y tiene efecto hasta que se vuelven a modificar.

Idioma de escritura: el cambio de idioma afecta a los caracteres normales y especiales disponibles para escribir textos y al diccionario de texto predictivo utilizado.

Texto predictivo: configure la introducción de texto predictivo como **Activado** o **Desactivado** en todos los

editores del dispositivo. El diccionario de texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

Saludo inicial o logo: el saludo inicial o el logotipo se muestra durante unos instantes cada vez que enciende el dispositivo. Seleccione **Predeterminado** si desea utilizar la imagen predeterminada, **Texto** si desea escribir un mensaje de bienvenida, o bien **Imagen** si desea seleccionar una imagen de la **Galería**.

Ajustes originales: puede restablecer los valores originales de algunos de los ajustes. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo. Consulte 'Seguridad', 'Teléfono y SIM', p. 112. Una vez restablecidos, puede que el dispositivo tarde un poco más de lo habitual en encenderse. El cambio no afecta a los documentos ni a los archivos.

Modo en espera

En espera activo: para utilizar accesos directos a aplicaciones en el modo en espera. Consulte 'Modo en espera activo', p. 103.

Tecla selección izq.: para asignar un acceso directo a la tecla de selección izquierda (⌵) en el modo en espera.

Tecla selecc. derecha: para asignar un acceso directo a la tecla de selección derecha (⌶) en modo en espera.

Aplics. espera activo: para seleccionar los accesos directos de las aplicaciones que desea que aparezcan en el

modo en espera. Este ajuste sólo está disponible si el modo **En espera activo** está activado.

También puede asignar accesos directos de teclado a distintas combinaciones de la tecla de desplazamiento. Los accesos directos de la tecla de desplazamiento no están disponibles si está activada la función denominada en espera activo.

Logo del operador: esta opción sólo se encuentra disponible si ha recibido un logotipo del operador y lo ha guardado. Seleccione **Desactivado** si no desea que se muestre el logotipo.

Pantalla

Brillo: para definir el nivel de brillo básico de la pantalla como claro u oscuro. Sin embargo, en entornos con mucha luz, el brillo de la pantalla se ajusta automáticamente.

Tº espera ahorro energ.: para seleccionar el período de tiempo en espera tras el cual se activa el ahorro de energía.

Modo de reposo: seleccione si la pantalla debe apagarse para ahorrar batería 20 minutos después de activar el ahorro de energía. Al apagar la pantalla, parpadea un LED para indicar que el dispositivo está encendido.

Tiempo espera iluminac.: seleccione un tiempo de espera tras el cual la luz de fondo de la pantalla se desactivará.



Ajustes llams.

Envío del nº propio: puede configurar su número de teléfono para que se muestre (**Sí**) o se oculte (**No**) a la persona a la que llama. Otra posibilidad es que su operador de red o proveedor de servicios configure esta opción cuando se suscriba (**Fijado por la red**) (servicio de red).

Llamada en espera: si ha activado el servicio de llamada en espera (servicio de red), la red le avisará cuando haya una nueva llamada entrante durante una llamada en curso. Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la función, o compruebe si la función está activada (**Verificar estado**).

Rechazar llam. SMS: seleccione **Sí** para enviar un mensaje de texto a quien le llame para indicarle por qué no ha podido responderle. Consulte 'Responder o rechazar llamadas', p. 73.

Texto del mensaje: escriba un texto para enviar en un mensaje de texto cuando rechace una llamada.

Imagen en videollam.: si no envía vídeo durante una videollamada, puede seleccionar una imagen fija para que se muestre en su lugar.

Rellamada auto: seleccione **Activada** para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces

después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse **➤**.

Resumen tras llam.: active esta función si desea que el dispositivo muestre brevemente la duración aproximada de la última llamada.

Marcación rápida: seleccione **Activada** para poder marcar los números asignados a las teclas de marcación rápida (**2 - 9**) manteniendo pulsada la tecla correspondiente. Consulte también 'Marcación rápida de un número de teléfono', p. 68.

Cualq. tecla respond.: seleccione **Activada** y podrá responder una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto **↶**, **↷**, **(i)** y **➤**.

Línea en uso: este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. No podrá hacer llamadas si selecciona **Línea 2** y no está suscrito a este servicio de red. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en modo en espera.

☀ Sugerencia: Para cambiar de una línea telefónica a otra, mantenga pulsada la tecla **#** en el modo en espera.

Cambio de línea: para desactivar la función de selección de línea (servicio de red), seleccione **Desactivar** si lo permite su tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.



Conexión

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite las conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos de LAN inalámbrica. Consulte 'LAN inalámbrica', p. 15. Sólo puede tener activa una conexión en una LAN inalámbrica al mismo tiempo.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, por ejemplo:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia

- Punto de acceso para la aplicación Web, para ver páginas WML o XHTML
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Puntos de acceso

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Consulte 'Datos y ajustes', p. 55. Es posible que algunos o todos puntos de acceso hayan sido predefinidos para su dispositivo por su proveedor de servicios u operador de red; puede también que no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos o eliminarlos.  indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquete de datos y  un punto de acceso de LAN inalámbrica.

 **Sugerencia:** Para crear un punto de acceso a Internet en una LAN inalámbrica, pulse  y seleccione **Conectividad** > **Gest. con.** > **WLAN dispon.** > **Opciones** > **Definir pto. acceso.**

Si desea crear un punto de acceso nuevo, seleccione **Opciones > Punto acceso nuevo**. Para editar los ajustes de un punto de acceso, seleccione **Opciones > Editar**. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de conexión: escriba un nombre descriptivo para la conexión.

Portador de datos: seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Para poder utilizar una conexión de datos, el proveedor de servicios de red debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Paquetes de datos

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre punto acceso: obtendrá el nombre del punto de acceso de su operador de red o proveedor de servicios.

Nombre de usuario: el nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.

Petición contraseña: si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.

Contraseña: la contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.

Autenticación: seleccione **Normal** o **Segura**.

Página de inicio: dependiendo del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.

Seleccione **Opciones > Ajustes avanzados** para cambiar los siguientes ajustes:

Tipo de red: seleccione el tipo de protocolo de Internet que se va a utilizar: **Ajustes de IPv4** o **Ajustes de IPv6**. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.

Dirección IP teléfono (sólo para IPv4): escriba la dirección IP del dispositivo.

Dirección de DNS: en **DNS primario**;, escriba la dirección IP del servidor DNS primario. En **DNS secundario**;, escriba la dirección IP del servidor DNS secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Direc. servidor proxy: defina la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

LAN inalámbrica

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Nombre de red WLAN: seleccione **Intro manual** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, las opciones **Modo de red WLAN** y **Modo segurid. WLAN** vienen determinadas por los ajustes de su dispositivo de punto de acceso.

Estado de red: seleccione si debe mostrarse o no el nombre de red.

Modo de red WLAN: seleccione **Ad-hoc** si desea crear una red ad-hoc y permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente. No es necesario disponer de un dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Modo segurid. WLAN: seleccione el modo de cifrado: **WEP, 802.1x** (en redes ad-hoc no) o **WPA/WPA2** (en redes ad-hoc no). Si selecciona **Red abierta** no se utiliza ningún método de cifrado. Las funciones WEP, 802.1x y WPA sólo pueden utilizarse si la red las admite.

Ajustes seguridad WLAN: introduzca los ajustes del modo de seguridad elegido:

Ajustes de seguridad para **WEP:**

Clave WEP en uso: seleccione el número de clave WEP. Puede crear hasta cuatro claves WEP. Es necesario introducir los mismos ajustes en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Tipo autenticación: seleccione **Abrir** o **Compartido** para elegir el tipo de autenticación entre su dispositivo y el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Ajustes de clave WEP: introduzca **Encriptación WEP** (longitud de la clave), **Formato clave WEP** (**ASCII** o **Hexadecimal**) y **Clave WEP** (los datos de la clave WEP en el formato elegido).

Ajustes de seguridad para **802.1x** y **WPA/WPA2:**

Modo WPA: seleccione el método de autenticación: **EAP** si desea utilizar un plug-in EAP (Extensible Authentication Protocol), o **Clave precompartida** si prefiere usar una contraseña. Complete los ajustes correspondientes:

Ajustes plug-ins EAP (sólo para **EAP**): introduzca los ajustes siguiendo las instrucciones del proveedor de servicios.

Clave precompartida (sólo para **Clave precompartida**): escriba una contraseña. Es necesario introducir la misma contraseña en el dispositivo de punto de acceso a LAN inalámbrica.

Encriptación TKIP (sólo para **WPA/WPA2**): seleccione si desea utilizar el protocolo TKIP (Temporal Key Integrity Protocol).

Página de inicio: defina una página de inicio.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y, a continuación:

Ajustes de IPv4: **Dirección IP teléfono** (la dirección IP de su dispositivo), **Máscara de subred** (la dirección IP de la subred), **Pasarela predeterm.** (la pasarela) y **Dirección de DNS:** escriba las direcciones IP de los servidores de DNS primario y secundario. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.

Ajustes de IPv6 > **Dirección de DNS:** seleccione **Automática**, **Conocida** o **Definida usuario**.

Canal ad-hoc (sólo para **Ad-hoc**): para escribir manualmente un número de canal (1-11), seleccione **Definido por el usuario**.

Dirac. servidor proxy: escriba la dirección del servidor proxy.

Nº puerto de proxy: escriba el número de puerto del servidor proxy.

Paquetes de datos

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Conex. paqs. datos: si selecciona **Si está disponible** y está en una red compatible con paquetes de datos, el dispositivo se registra en la red de paquetes de datos. El establecimiento de una conexión de paquetes de datos activa (por ejemplo, para enviar y recibir correo) es más rápido. Si no hay cobertura de paquete de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utilizará una conexión de paquetes de datos sólo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera.

Punto de acceso: el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquete de datos para el ordenador.

LAN inalámbrica

Mostrar disponibil.: seleccione si debe mostrarse el icono  cuando hay disponible una LAN inalámbrica.

Buscar redes: si configura **Mostrar disponibil.** como **Sí**, seleccione la frecuencia con la que el dispositivo debe buscar LAN inalámbricas disponibles y actualizar el indicador.

Para ver los ajustes avanzados, seleccione [Opciones](#) > [Ajustes avanzados](#). No es recomendable cambiar los ajustes avanzados de LAN inalámbrica.

Configuracs.

Su operador de red o proveedor de servicios le puede enviar ajustes fiables para los servidores en un mensaje de configuración, o estos ajustes pueden estar almacenados en la (U)SIM. Puede guardar estos ajustes en el dispositivo, verlos o eliminarlos en [Configuracs..](#)

Ajustes de SIP

Los ajustes de SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP, como la función de compartir vídeos. Su operador de red o proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en un mensaje de texto especial. Puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes en [Ajustes de SIP](#).



Fecha y hora

Consulte 'Ajustes del reloj', p. 14, y los ajustes de idioma en 'Generales', p. 104.



Seguridad

Teléfono y SIM

Petición código PIN: cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN. Consulte 'Glosario de códigos PIN y de bloqueo', p. 112.

Código PIN, Código PIN2 y Código de bloqueo: puede cambiar los códigos PIN, PIN" y de bloqueo. Estos códigos sólo pueden incluir números comprendidos entre **0** y **9**. Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Consulte 'Glosario de códigos PIN y de bloqueo', p. 112.

No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación.

Período bloqueo auto: puede configurar un período de bloqueo automático, es decir, un período de tiempo tras el cual el dispositivo se bloquea automáticamente. Para desactivar el período de bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.

Para desbloquear el dispositivo, introduzca el código de bloqueo.

Cuando el dispositivo está bloqueado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

 **Sugerencia:** Para bloquear manualmente el dispositivo, pulse . Se abre una lista de comandos. Seleccione **Bloquear el teléfono**.

Bloq. si cambia SIM: puede configurar el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.

Grupo cerr. usuarios: para especificar un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Confirmar servs. SIM: para configurar el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

Glosario de códigos PIN y de bloqueo

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Código PIN (número de identificación personal): protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN (de 4

a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código, y necesita el código PUK para desbloquearlo.

Código UPIN: es posible que se suministre con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.

Código PIN2: este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.

Código de bloqueo (también denominado código de seguridad): este código (5 dígitos) puede utilizarse para bloquear el dispositivo y evitar así el uso no autorizado. El valor inicial del código de bloqueo es **12345**. Para evitar un uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2: estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.

Código UPUK: este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han

proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

Gestión certificados

Los certificados digitales no garantizan la seguridad; sirven para verificar el origen del software.

En la ventana principal de Gestión de certificados, verá una lista de certificados autorizados que se han almacenado en el dispositivo. Pulse  para ver una lista de los certificados personales, si se encuentra disponible.

Es aconsejable utilizar certificados digitales si desea conectarse a un banco en Internet o a alguna otra página o servidor remoto para realizar acciones que impliquen la transmisión de información confidencial. También debiera usarlos si desea reducir el riesgo de virus u otro tipo de software perjudicial y estar seguro de la autenticidad del software durante su descarga y su instalación.

 **Importante:** Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una

duración limitada. Si aparece el texto **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún** a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctos.

Ver detalles de los certificados: verificar su autenticidad

Sólo se puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se ha verificado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Si la identidad del servidor no es auténtica, o si no dispone del certificado de seguridad correcto en el dispositivo, aparecerá un aviso.

Para verificar los detalles de un certificado, desplácese a él y seleccione **Opciones > Detalles certificado**. Cuando abre los detalles del certificado, la validez se comprueba. Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro:** no se ha configurado ninguna aplicación para que utilice el certificado. Consulte 'Cambio de ajustes de seguridad', p. 114.
- **Certificado caducado:** el periodo de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún:** el periodo de validez del certificado seleccionado no ha comenzado todavía.
- **Certificado dañado:** el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambio de ajustes de seguridad

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Desplácese a un certificado de autoridad y seleccione **Opciones** > **Ajustes seguridad**. Dependiendo del certificado, aparece una lista de las aplicaciones que pueden usar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian:** **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet:** **Sí:** el certificado es apto para certificar servidores.
- **Instalación aplicacs.:** **Sí:** el certificado es apto para certificar el origen de una nueva aplicación Java™.

Seleccione **Opciones** > **Editar ajustes seg.** para cambiar el valor.

Módulo de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad (si hay alguno disponible) en **Módulo seg.**, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento. Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, desplácese hasta él y seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.



Desvíos

Desvíos permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

Seleccione las llamadas que desea desviar y la opción de desvío correspondiente. Para desviar las llamadas de voz cuando su teléfono esté ocupado o cuando rehace llamadas entrantes, seleccione **Si está ocupado**. Active (**Activar**) o desactive (**Cancelar**) la opción, o compruebe si la opción está activada (**Verificar estado**).

Puede haber varias opciones de desvío activadas al mismo tiempo. Cuando se desvían todas las llamadas, aparece  en modo en espera.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.



Restricciones

Restricciones (servicio de red) permite restringir las llamadas que realice o reciba con el dispositivo. Para cambiar los ajustes, necesita una contraseña de restricciones que le facilitará su proveedor de servicios.

Seleccione una opción de restricción y actívela (**Activar**) o desactívela (**Cancelar**), o compruebe si está activa (**Verificar estado**). **Restricciones** afecta a todas las llamadas, incluidas las llamadas de datos.

Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Cuando las llamadas están restringidas, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.



Red

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. La red GSM se indica mediante  en modo en espera. La red UMTS se indica mediante **3G**.

Modo de red (sólo se muestra si el operador de red lo admite): seleccione la red que desea utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre operadores de red. Consulte a su operador de red si desea obtener más información.

Selección operador: seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles, o **Manual** para seleccionar

manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red local, es decir, con el operador al que pertenece la tarjeta SIM de su dispositivo.

 **Glosario**: un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios de red para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

Mostrar info célula: seleccione **Activada** para que el dispositivo avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción automática de célula.



Accesorios

En el modo en espera,  indica que hay un kit manos libres portátil conectado y  que este kit no está disponible, o que se ha perdido una conexión Bluetooth con un kit de estas características.  indica que hay un adaptador de audífono conectado y  que hay un **DTS** conectado.

Seleccione **ML portátil**, **Adaptador audífono**, **DTS**, **Man. libres Bluetooth** o **Soporte de música** y, a continuación:

Modo predetermin.: elija el modo que desea activar cada vez que conecte un determinado equipamiento al dispositivo. Consulte 'Modos: definir tonos', p. 101.

Respuesta auto: elija si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de ring está configurado como **Un bip** o **Silencio**, la función de respuesta automática se desactiva. La función de respuesta automática no se encuentra disponible para **DTS**.

Iluminación: elija si, una vez transcurrido el tiempo de espera, las luces deben permanecer encendidas o apagarse. Este ajuste no está disponible para todos los equipamientos.

Si utiliza un **DTS**, debe activarlo en el dispositivo. Pulse  y seleccione **Herrams. > Ajustes > Accesorios > DTS > Usar DTS > Sí**.



Comandos de voz

Con los comandos de voz podrá controlar el dispositivo. Para obtener más información sobre los comandos de voz mejorados compatibles con el dispositivo, consulte 'Marcación mediante voz', p. 68.

Para activar los comandos de voz mejorados para aplicar las aplicaciones y los modos, deberá abrir la aplicación

Com. voz y la carpeta **Modos**. Pulse  y seleccione **Herrams. > Com. voz > Modos**; el dispositivo creará las grabaciones para las aplicaciones y los modos. Para utilizar los comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla  en modo en espera y diga un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del modo que se muestra en la lista.

Para añadir más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones > Aplicación nueva**. Para añadir un segundo comando de voz para iniciar la aplicación, seleccione **Opciones > Cambiar comando** e introduzca el nuevo comando de voz como texto. No utilice nombres cortos, abreviaturas y acrónimos.

Para escuchar la grabación, seleccione **Opciones > Reproducir**.

Para cambiar los ajustes de los comandos de voz, seleccione **Opciones > Ajustes**. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo, seleccione **Sintetizador > Desactivado**. Para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo, seleccione **Restabl. adapts. voz**.



Gestor de aplicaciones

Pulse  y seleccione [Herrams.](#) > [Gest. aplics.](#). En el dispositivo se pueden instalar dos tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones J2ME™ basadas en la tecnología Java con la extensión .jad or .jar ().
- Otras aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian (). Los archivos de instalación tienen la extensión .sis. Instale únicamente software diseñado específicamente para el Nokia N80. Los proveedores de software se referirán a menudo al número del modelo oficial de este producto: el Nokia N80-1.

Se pueden transferir archivos de instalación al dispositivo desde un ordenador compatible, descargándolos durante la navegación, o enviándolos en un mensaje multimedia, adjuntos por correo electrónico, o bien mediante la conectividad Bluetooth o los infrarrojos. Puede utilizar Nokia Application Installer en Nokia PC Suite para instalar una aplicación en el dispositivo. Si utiliza el Explorador de Windows de Microsoft para transferir un archivo, guarde el archivo en una tarjeta de memoria compatible (disco local).

Instalación de aplicaciones y software

 indica una aplicación .sis,  una aplicación Java,  que la instalación de una aplicación no ha sido completada y  que la aplicación está instalada en la tarjeta de memoria.

 **Importante:** Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o el fabricante de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver detalles](#).
- Para consultar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione [Opciones](#) > [Ver certificado](#). Consulte 'Gestión certificados', p. 113.
- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.
- El archivo .jar es necesario para instalar aplicaciones Java. Si no dispone de él, el dispositivo le podría pedir

que lo descargue. Si no se ha definido un punto de acceso para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo .jar, es posible que tenga que introducir un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Puede obtener estos datos del proveedor o el fabricante de la aplicación.

- 1 Para buscar un archivo de instalación, pulse  y seleccione **Herrams.** > **Gest. aplics.**. También puede buscar en la memoria del dispositivo o una tarjeta de memoria (si está insertada) desde **Gestor ar.** o abrir un mensaje de **Mensajes** > **Buzón entrada** que contenga un archivo de instalación.
- 2 En **Gest. aplics.**, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, desplácese al archivo de instalación y pulse  para iniciar la instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si está instalando una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, búsquela en el menú y pulse .

Para iniciar una conexión de red y ver información adicional acerca de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ir a dirección web**, si está disponible.

Para ver qué paquetes de software están instalados o han sido eliminados y cuándo, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para enviar su registro de instalación a un centro de asistencia, para que puedan ver lo que se instala o elimina, seleccione **Opciones** > **Enviar registro** > **Vía mensaje de texto** o **Vía correo** (disponible únicamente si se ha configurado correctamente el correo electrónico).

 **Importante:** Su dispositivo sólo puede admitir un programa antivirus. El hecho de disponer de más de un programa antivirus podría afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que dejara de funcionar.

Eliminación de aplicaciones y software

Desplácese a un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Sí** para confirmarlo.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

 **Nota:** Si otro paquete de software depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Ajustes

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y, a continuación:

Verif. certs. en línea: revise los certificados de Internet correspondientes a una aplicación antes de instalarla.

Dirección web predet.: defina la dirección predeterminada utilizada al revisar los certificados en Internet.

Algunas aplicaciones Java podrían requerir una llamada telefónica, el envío de un mensaje o una conexión de red a un punto de acceso específico para descargar otros datos o componentes. En la vista principal del **Gest. aplics.**, desplácese hasta una aplicación y seleccione **Opciones** > **Ajustes de conjunto** para cambiar los ajustes relativos a la aplicación.



Claves de activación para archivos con protección de copyright

Para ver las claves de activación de derechos digitales almacenadas en su dispositivo, pulse **Ⓜ** y seleccione **Herrams.** > **Claves act.** y, a continuación:

Claves válidas: para ver las claves que se encuentran conectadas a uno o varios archivos multimedia y aquellas cuyo período de validez todavía no se ha iniciado.

Claves no válidas: para ver las claves que no son válidas; el plazo para utilizar el archivo multimedia ha caducado o existe un archivo multimedia protegido en el dispositivo, pero no está conectada ninguna clave de activación.

Claves no en uso: para ver las claves que no tienen conectado ningún archivo multimedia en el dispositivo.

Para adquirir más tiempo de utilización o ampliar el periodo de uso de un archivo multimedia, seleccione una clave de activación inválida y a continuación **Opciones** > **Obtener clave activac.** Las claves de activación no se pueden actualizar si no se ha habilitado la función de recepción de mensajes de servicio Web. Consulte 'Mensajes de servicios Web', p. 56.

Para ver información detallada, como el estado de validez y la posibilidad de enviar el archivo, desplácese hasta una tecla de activación y pulse **⊙**.

Resolución de problemas: Preguntas y respuestas

Códigos de acceso

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?

R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, póngase en contacto con el distribuidor de su dispositivo.

Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su operador de red.

Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP), proveedor de servicios u operador de red.

La aplicación no responde

P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

R: Abra la ventana para cambiar entre aplicaciones manteniendo pulsada la tecla . A continuación, desplácese hasta la aplicación y pulse  para cerrarla.

Conectividad Bluetooth

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo?

R: Compruebe que se ha activado la conectividad Bluetooth en ambos dispositivos.
Compruebe que la distancia entre ambos dispositivos no es superior a 10 metros y que no hay muros ni obstáculos

entre ellos.

Compruebe que el otro dispositivo no está en modo oculto.
Compruebe que ambos dispositivos son compatibles.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conectividad Bluetooth. Seleccione **Conectividad** > **Bluetooth** > **Desactivado**.

Servicios de navegación

P: ¿Qué debo hacer si aparece el siguiente mensaje? **No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Servicios.**

R: Corrija los ajustes del navegador. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener instrucciones.

Cámara

P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?

R: Quite las películas de plástico que protegen la pantalla y la cámara. Asegúrese de que la ventana de protección de la lente de la cámara está limpia.

Pantalla

- P:** ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?
- R:** Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

Red doméstica (UPnP)

- P:** ¿Por qué los otros dispositivos no pueden ver los archivos almacenados en mi dispositivo?
- R:** Asegúrese de que ha configurado los ajustes de la red doméstica, **Compartir contenido** está activado en el dispositivo y los demás dispositivos admiten UPnP.

Registro

- P:** ¿Por qué está vacío el registro?
- R:** Puede que haya activado un filtro y que ningún evento de comunicación del registro cumpla los requisitos. Para ver todos los eventos, seleccione **Mis cosas > Registro > Opciones > Filtrar > Toda comunicación**.

Memoria insuficiente

- P:** ¿Qué puedo hacer si queda poca memoria en el dispositivo?
- R:** Puede borrar periódicamente los siguientes elementos para evitar que se agote la memoria:
- Mensajes de las carpetas **Buzón entrada**, **Borrador** y **Enviados** de **Mensajes**

- Mensajes de correo recuperados en la memoria del dispositivo
- Páginas del navegador guardadas
- Imágenes y fotos de la **Galería**

Para borrar información de contacto, notas de la agenda, contadores de llamadas, contadores de coste de llamadas, puntuaciones de juegos u otros datos, vaya a la aplicación que corresponda para eliminarlos. Si elimina varios elementos y aparece una de las siguientes notas: **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.** or **Memoria baja. Borre algunos datos.**, pruebe a borrar los elementos uno a uno (comenzando por el de menor tamaño).

P: ¿Cómo puedo guardar mis datos antes de borrarlos?

R: Utilice uno de los siguientes métodos para guardar sus datos:

- Utilice Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de todos los datos en un ordenador compatible.
- Envíe imágenes a su dirección de correo y guárdelas en el ordenador.
- Envíe los datos mediante una conexión Bluetooth a un dispositivo compatible.
- Almacene datos en una tarjeta de memoria compatible.

Mensajes

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono o una dirección de correo electrónico. Añada la información que falta a la tarjeta en la **Guía**.

Mensajes multimedia

- P:** ¿Qué debo hacer cuando el dispositivo no puede recibir un mensaje multimedia porque la memoria está llena?
- R:** La cantidad de memoria necesaria se indica en el mensaje de error: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos.** Para ver el tipo de datos que tiene y la memoria que consumen los distintos tipos de datos, seleccione **Gestor archs.** > **Opciones** > **Detalles de memoria.**
- P:** La nota **Recuperando mensaje** aparece brevemente. ¿Qué sucede?
- R:** El dispositivo intenta recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Compruebe que los ajustes de los mensajes multimedia son correctos y que no hay errores en los números de teléfono y las direcciones. Seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mens. mult.**
- P:** ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?
- R:** Para detener la conexión de datos en el dispositivo, seleccione **Mensajes** y una de las opciones siguientes: **Al recibir mensaje** > **Aplazar recuper.:** para que el centro de mensajes multimedia guarde el mensaje para recuperarlo más tarde (por ejemplo, una vez comprobados los ajustes). Tras el cambio, el dispositivo necesitará seguir enviando notas informativas a la red. Para recuperar ahora el mensaje, seleccione **Recuperar inmed.**
Al recibir mensaje > **Rechazar mens.:** rechaza todos los

mensajes multimedia entrantes. Tras el cambio, el dispositivo necesitará enviar notas informativas a la red y el centro de mensajes multimedia borrará los mensajes multimedia que esperan para ser enviados.

Recepción multimedia > **Desactivada:** ignora todos los mensajes multimedia entrantes. Una vez realizado este cambio, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia.

Conectividad con PC

- P:** ¿Por qué no consigo conectar el dispositivo a mi PC?
- R:** Compruebe que Nokia PC Suite se ha instalado y está funcionando en el PC. Consulte la guía del usuario de Nokia PC Suite en el CD-ROM. Si desea obtener más información acerca del uso de Nokia PC Suite, consulte la función de ayuda de Nokia PC Suite o visite las páginas de ayuda en www.nokia.com.
- P:** ¿Puedo usar el dispositivo como un módem fax con el PC compatible?
- R:** No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite derivar las llamadas de fax entrantes a otro número de teléfono.

LAN inalámbrica

- P:** ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso a la LAN inalámbrica (WLAN) a pesar de que sé que estoy dentro del rango permitido?

R: Puede que el punto de acceso a la WLAN use un identificador de servicio oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que usan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso Internet WLAN para la red en su dispositivo Nokia.

P: ¿Cómo debo desactivar la LAN inalámbrica (WLAN) en mi dispositivo Nokia?

R: No es posible desactivar la WLAN en el dispositivo Nokia. Para reducir el consumo de batería, puede indicar al dispositivo Nokia que no busque las redes disponibles.

Para desactivar la búsqueda en segundo plano:

- 1 Pulse  y seleccione **Herrams.** > **Ajustes** > **Conexión** > **LAN inalámbrica**.
- 2 Cambie el valor de **Buscar redes** a **Nunca**.
- 3 Para guardar los cambios, pulse **Hecho**.

Cuando **Buscar redes** tiene el valor **Nunca**, el dispositivo Nokia puede seguir conectándose a las redes disponibles y se pueden seguir usando las redes WLAN normalmente.

Información sobre la batería

Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete los cuatro pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

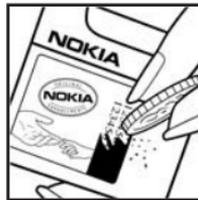
- 1 Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



- 2 Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



- 3 Rasque el lateral de la etiqueta y se mostrará un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén mirando hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee comenzando por los números que se encuentran en la fila superior seguidos de los de la fila inferior.



- 4 Confirme la validez del código de 20 dígitos a través de las instrucciones de la página www.nokia.com/batterycheck.

Para crear un mensaje de texto, escriba el código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210, y envíelo al número +44 7786 200276.

Se aplicarán los cargos de los operadores nacionales e internacionales.



Debería recibir un mensaje indicándole si el código puede o no autenticarse.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar (por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda) antes de enviar el dispositivo a un distribuidor.
- Para mejorar el rendimiento del dispositivo, reinicielo de vez en cuando. Para ello, basta con apagar el dispositivo y extraer la batería. Haga copias de seguridad de todos los datos importantes.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Información adicional sobre seguridad

Su dispositivo y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento

magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia respecto al marcapasos

- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo y aléjelo.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al

dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen

cuiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

Llamadas de emergencia

 **Importante:** Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

- 1 Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
- 2 Pulse la tecla de finalización tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
- 3 Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
- 4 Pulse la tecla de llamada.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas para poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite

al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,68 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice

A

accesos directos 21

agenda

crear entradas 83

sincronización con PC Suite 83

agenda de teléfonos

Consulte *tarjetas de contactos*

ajustes

agenda 84

ajustes originales 105

certificados 113

código de bloqueo 112

código PIN 112

código UPIN 112

código UPUK 112

códigos de acceso 111

conectividad Bluetooth 92

conexión de datos 107

desvío de llamadas 114

exclusión de llamadas 114

fecha y hora 111

idioma 104

MI 87, 88, 90

pantalla 105

personalizar el teléfono 101

puntos de acceso 107

salvapantallas 105

ajustes adap. de audífono 115

ajustes de conexión 107

ajustes del ML portátil 115

alarmas

despertador 14

altavoz 14

aplicación de ayuda 22

aplicaciones

instalación 117

Java 117

archivo sis 117

archivos multimedia

avance rápido 45

formatos de archivo 45

rebobinar 45

silenciar sonido 45

archivos svg 37

B

Bluetooth 91

desactivar 95

dirección de dispositivo 94

enviar datos 93

kit manos libres portátil 115

seguridad 93

vincular 94

borrar pantalla

Consulte *el modo en espera*

buzón de correo 56

recuperación automática 57

buzón de correo remoto 56

buzón de voz 67

cambiar el número de teléfono 67

desviar llamadas al buzón

de voz 114

C

caché, borrar 81

cámara

accesos directos de la cámara d

e imágenes fijas 24

accesos directos de vídeo 31

ajustar la iluminación

y el color 24, 26, 30

ajustes de configuración de

imágenes 26

ajustes de configuración

de vídeo 26

- ajustes de la cámara
 - de imágenes 28
- ajustes de la grabadora de vídeo 31
- edición de vídeos 32
- envío de imágenes 25
- flash 26
- guardar videoclips 30
- modo de secuencia 25
- modos de capturas 26
- temporizador 25
- certificados 113
- claves de activación 119
- clips de sonido 35
- código de bloqueo 112
- código de seguridad
 - Consulte *código de bloqueo*
- código PIN 112
- código UPIN 112
- código UPUK 112
- códigos 111
 - código de bloqueo
 - código de seguridad 112
 - código PIN 112
 - código PIN2 112
- comandos de servicio 50
- comandos de voz 116
- comandos USSD 50

- conexión de datos
 - detalles 96
 - finalizar 97
 - indicadores 12
- conexiones de ordenadores 96
- conexiones de PC 96
- conexiones paqs. datos
 - ajustes 110
- control de volumen 14
 - altavoz 14
 - durante una llamada 67
- copiar
 - contactos entre la tarjeta SIM y la memoria del dispositivo 64
- copias de seguridad 19
- correo 52
 - abrir 57
 - ajustes 60
 - buzón de correo remoto 56
 - recuperación automática 57
 - recuperar del buzón de correo 56
 - ver archivos adjuntos 57
- chat
 - Consulte *mensajería instantánea*
- D
- duración del registro 76

- E
- edición de vídeos
 - añadir clips de sonido 32
 - añadir efectos 32
 - añadir transiciones 32
 - personalizar videoclips 32
- enviar
 - imágenes 25
 - tarjetas de contactos,
tarjetas de visita 63
 - videoclips 33
- F
- favoritos 78
- fecha 14
- formatos de archivo
 - .jad 117
 - .jar 117
 - .sis 117
 - RealPlayer 45
- G
- galería 35
 - archivos de copia de seguridad 38
 - ordenar archivos en álbumes 37
 - presentaciones 37
- gestión de derechos digitales, DRM
 - consulte *claves de activación*
- gestor de archivos 20

gestor de dispositivos 98

grabaciones 116

hacer llamadas 68

H

hora 14

I

indicadores 12

Internet

Consulte *web*

J

Java

Consulte *aplicaciones*

L

LAN inalámbrica 15

ajustes del punto de acceso 109

consulte también *red propia*

crear IAP 16

seguridad 18

llamada de multiconferencia 67

llamadas

ajustes 106

ajustes para desvíos

de llamadas 114

compartir video 70

duración 75

internacional 67

transferencia 74

M

manos libres

consulte *altavoz*

marcación fija 65

marcación mediante voz 68

marcación rápida 68

memoria

liberar memoria 21, 75

ver el consumo de memoria 20

mensajes

correo 52

mensajes de texto 52

mensajes multimedia 52

mensajes de texto 52

mensajes de voz 67

mensajes instantáneos 87

bloqueo 89

conexión a un servidor 87

envío de mensajes instantáneos 89

grabar mensajes 89

mensajes multimedia 52

menú, reorganizar 101

modo de SIM remota 92

modo en espera 101

modo en espera activo 103

modos 101

modos de capturas

modos de captura de imagen 28

modos de captura de video 27

P

PC Suite

datos de la agenda 83

sincronización 96

transferir archivos de música

a la tarjeta de memoria 42

ver datos de la memoria del

dispositivo 21

películas, muvees

muvees personalizados 47

muvees rápidos 47

personalización 103

protección de copyright

consulte *claves de activación*

puntos de acceso 107

ajustes 107

puntos de acceso a Internet (IAP)

Consulte *puntos de acceso*

R

radio 85

radio FM 85

red doméstica 17

seguridad 18

registro

- borrar contenido 76
- filtrar 76

registro de llamadas

- Consulte *registro*

reloj 14

- ajustes 14
- alarma 14

repetir 14

reproductor de música 42

reproductor de vídeo

- Consulte *RealPlayer*

S

señales de llamada

- recibir en un mensaje de texto 55
- señales de llamada personales 65

servicios

- Consulte *web*

silenciar sonido 45

sincronización 97

software

- transferir archivos
al dispositivo 117

sonidos

- grabar sonidos 100
- silenciar la señal de llamada 73

T

tarjeta de memoria 19

tarjeta SIM

- copiar nombres y números
al teléfono 64
- mensajes 58
- nombres y números 64

tarjetas de contactos 63

- almacenar tonos DTMF 75
- enviar 63
- insertar imágenes 63

temas 103

transferir contenido

- de otro dispositivo 11

U

UPnP 17

V

videoclips 35

videollamada 69

- rechazar 73
- responder 73

Visual Radio 85

- ID de servicio visual 86
- visualización de contenido 86

W

Web

- puntos de acceso,
consulte *puntos de acceso*

web

- navegador 78

navegador 78